

18-3161 • 40-7942

# Cocraft®

ANGLE GRINDER 850 W

# HA 125

3-POSITION SIDE HANDLE

VINKESLIP

KULMAHIOMAKONE

VINKESLIPER

WINKELSCHLEIFER



#### Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

#### Viktig informasjon:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

#### Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for senere bruk.

#### Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

#### Wichtiger Hinweis:

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und aufbewahren.



Art.no

18-3161

40-7942

Model

S1M-TD9-125D

S1M-TD9-125D

Ver. 20170110

Original instructions  
Bruksanvisning i original  
Originalbruksanvisning  
Alkuperäinen käyttöohje  
Original Bedienungsanleitung

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH





### 3) *Personal safety*

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust related hazards.

### 4) *Power tool use and care*

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

## 5) Service

- a) **Repairs and service should only be performed by qualified tradesmen, and only with original spare parts.** This guarantees that the safety of the power tool is maintained.

## Special safety warnings applicable to grinding, dressing, brushing, or cutting

- This power tool is intended for grinding, dressing, brushing and cutting. Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications that are included with this tool. Neglecting to follow all of the instructions listed below can result in electric shock, fire and/or serious injury.
- Polishing is not recommended with this power tool. The use of this power tool to perform tasks for which the tool was not intended, can lead to danger and personal injury.
- Do not use accessories which are not intended to be used with this tool and which are not recommended by the manufacturer. Even if the accessory can be attached to your power tool, there is no guarantee that it can be used safely.
- The accessory's rated speed must at least correspond to the power tool's maximum rated speed. Accessories which rotate faster than their rated speed can break and shatter.
- The accessory's outer diameter and size must fall within the rated capacity of your power tool. If an accessory is the wrong size, it will not fit the guard and will not be able to be controlled properly.
- The spindle size of the wheels, flanges, and backing plates or other accessories must fit the spindle on your power tool correctly. Ill-fitting/incorrectly sized accessories will end up out of balance, vibrate violently, and may lead to loss of control.
- Do not use damaged accessories. Inspect the accessory and make sure there are no splits or cracks in the grinding wheels; cracks or wear and tear on the backing plates, or loose or torn bristles on the steel brush wheels. If you drop your power tool or accessory, check for damage. If the accessory is damaged, use a new/ undamaged accessory. After inspecting the tool and attaching an accessory, keep yourself and others outside of the power tool's danger zone and let it run at full speed for one minute. Damaged accessories will normally break during this test period.

- Wear personal protective equipment. Depending on how you use the machine; use a visor/face protection or safety glasses. If necessary use a mask, ear protection, gloves, and apron/work clothing to protect you from small shards of metal or splinters from the work object. The eye protection you use must be able to protect against flying debris produced in different working positions. The breathing protection should be able to filter any particles produced by the work. Prolonged exposure to high levels of noise can result in hearing damage.
- Keep bystanders at a safe distance from the work area. Everyone who visits the place of work must wear personal protective equipment. Debris from the workpiece or from a damaged accessory can fly off and injure people outside of the immediate work area.
- Only hold the power tool by its isolated grip when working in positions where the cut-off wheel might possibly cut through hidden cables or its own mains lead. Cut-off wheels which come in contact with an electric cable can electrify metal parts of the power tool and subject the user to an electric shock.
- Position the mains lead well away from the rotating accessory. If you lose control, the lead can be sliced through or become entangled and pull your hand or arm into the rotating accessory.
- Never put the power tool down before the accessory has completely stopped rotating. The rotating accessory can become stuck in the material resulting in loss of control.
- Do not run the power tool when you are carrying it. Unintentional contact with the rotating accessory can cause clothing to become caught and pull the tool towards your body.
- Regularly clean the motor's ventilation ports. The motor's fan pulls in dust, which gets inside the outer casing and a build up of this collected metal dust can lead to electrical dangers.
- Do not use the power tool near flammable materials. Sparks can easily ignite flammable material.
- Do not use accessories which require liquid coolants. The use of water or other liquid coolants can result in electric shock or electrocution.

## Kickback

A kickback is a sudden counteraction to a jammed or stuck disc, backing plate, brush, or some other accessory. A jammed or stuck rotating accessory results in the power tool thrusting violently in the opposite direction.

For example, if a grinding wheel gets stuck or is jammed into the object, the edge of the grinding wheel can either grab onto the object and dig itself down deeper or be thrust upward. The grinding wheel is either thrown towards or away from the user depending on the rotation of the grinding wheel.

The grinding wheel can also break under these circumstances. Kickbacks are the result of the power tool being used in an incorrect manner, on incorrect objects, or under incorrect conditions and can be avoided by observing the following precautions.

- Hold the power tool steady and position your arms and body so that you can adequately handle any kickback. Always use the side-handle if there is one for maximum control during kickback and to be able to control the torque produced by turning the angle grinder on. Kickbacks or reactions to torque can be controlled by the user if the required safety precautions are followed.
- Never place your hand near the rotating accessory. The accessory can be thrown back onto your hand.
- Do not stand in the area in which the power tool could possibly end up if it were to kick back. A kickback forces the tool in the opposite direction of the grinding wheel's rotation.
- Be extra careful when working on corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing along and getting the accessory stuck. Corners, sharp edges, and bouncing have a tendency to get the rotating accessory stuck and lead to loss of control of the tool.
- Never fit a circular saw wood cutting blade or other toothed saw blade. Such blades frequent lead to kickbacks and loss of control.

## **Specific safety precautions for grinding and cutting with a cut-off wheel**

- Only use those types of disc/wheel which are recommended for the power tool and a special shatter guard plate designed for the selected cut-off wheel. Disc/wheels which are not designed for use with the power tool cannot be properly protected against and can be dangerous.
- The shatter guard must be fitted to the power tool correctly and adjusted to provide maximum safety so that the user is exposed to as little of the disc/wheel as possible. The shatter guard helps to protect the user from shards of shattered disc/wheel and unintentional contact with the disc/wheel.
- The wheels/discs must only be used for the recommended work task. For example: Do not grind with the edge of a cut-off wheel. Cut-off wheels are intended for cutting using the edge. If force is exerted on the face, they can break.
- Always use undamaged flanges of a correct size and shape for the wheel you have selected. Correct flanges support the wheel and minimize the risk of it breaking. Flanges for cut-off wheels can be different from those which are used for grinding discs.
- Never use worn-down wheels designed for use with a larger power tool. Wheels intended for larger power tools do not have the same speed rating as those intended for use with smaller tools and can shatter.

## **Additional safety precautions for cutting with a cut-off wheel**

- Do not force the cut-off wheel or apply too much pressure. Do not try to cut too deeply. Overloading the wheel increases the pressure and the likelihood of the wheel twisting or getting stuck in the cut and increases the chances of kickback or the wheel breaking.
- Never stand in line with or behind the rotating wheel. When the wheel rotates away from you during use, a kickback can force the rotating wheel and the power tool in the opposite direction, i.e. towards you.
- When the wheel gets stuck or if you for some reason want to stop cutting, turn off the power tool and hold it still until the wheel has stopped completely. Never try to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is moving because it can result in a kickback. Examine and take the necessary measures to minimize the risk of the wheel jamming.
- After stopping, do not resume cutting with the wheel in the workpiece. Let the wheel reach full speed first and then continue carefully in the previous cut. The wheel can get stuck, wander out of the cut or kickback if cutting is restarted with the wheel in the workpiece.
- Support large planks or other large workpieces in order to minimize the risk of getting stuck or kickback. Large boards tend to bow under their own weight. Boards should be supported from underneath, both near the cutting line and near the edges of the board on both sides of the cut-off wheel.
- Be especially careful when plunge sawing into walls or objects where it is not possible to see what one is sawing. The blade can cut into gas or water pipes, electric cables, or other objects which can cause kickback.

## **Specific safety precautions for dressing/roughing**

- Do not use sanding discs which are too large. Follow the manufacturer's recommendations. Large sanding discs that protrude further than the backing pad are liable to wear out the power tool and can result in the disc getting stuck, breaking, or kickback.

## **Specific safety precautions for steel brushing**

- Remember that bristles can dislodge from the wire brush even during normal use. Do not force the wire brush wheel by applying too much pressure. Loose wires from the brush can easily penetrate skin or thin clothing.
- If a shatter guard is recommended when steel brushing, make sure that the brush wheel does not touch the shatter guard. The bristles of wire cup brushes/wire brush wheels can expand under load or from the centrifugal force so a gap between the shatter guard and the wheel is essential.

## Safety symbol guide



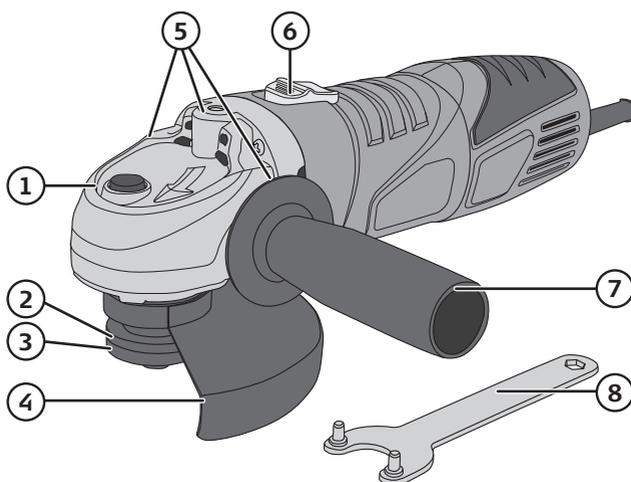
Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference.



Wear ear defenders, safety glasses or a visor and a dust mask.

## Description

850 W angle grinder with 11000 rpm for discs/wheels up to 125 mm in diameter.

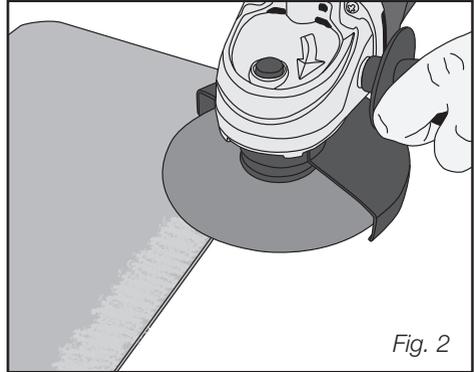
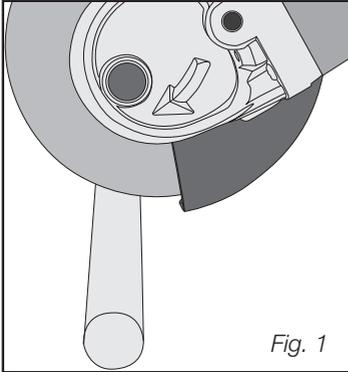


1. Spindle lock
2. Inner flange
3. Outer flange
4. Shatter guard
5. Side handle seat
6. Power switch
7. Side handle
8. Spanner

# Use

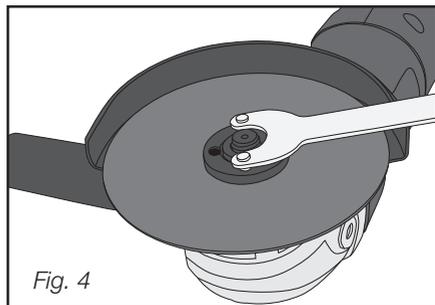
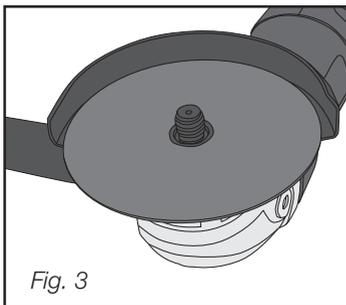
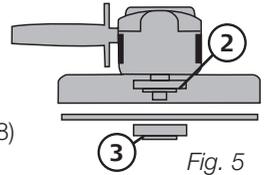
## Important

- Disconnect the power supply to the tool before making any adjustments or repairs.
- Use only  $\varnothing$  125 mm discs or wheels with a bore of 22 mm.
- Cut-off wheels must only be used for cutting (Fig. 1). Do not exert lateral pressure onto cut-off wheels.
- For grinding (Fig. 2), only use grinding discs (depressed centre discs). These discs are designed to withstand lateral pressure.
- Replace the grinding disc when it is worn down to  $\varnothing$  85 mm.



## Fitting a disc

1. Press in the spindle lock button (1).
2. Remove the outer flange (3) using the spanner (8).
3. Place a disc onto the inner flange (Fig. 3).
4. Replace the outer flange (3) and tighten using the spanner (8) (Fig. 4 & 5). Make sure that the disc is centred and tight.
5. Release the spindle lock and make sure that the disc can rotate freely.

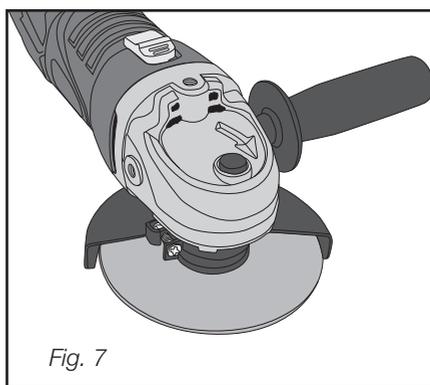
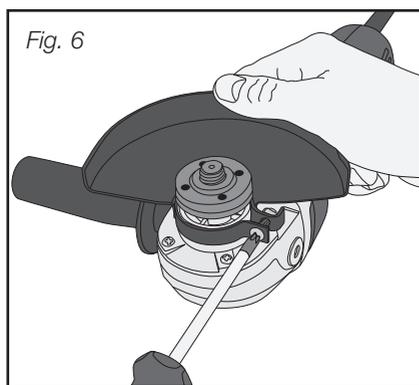


**Note:** Before starting the angle grinder: Make sure that the grinding disc/cut-off wheel is centred and that the outer flange (3) is screwed on tightly. Check the condition of the disc/wheel regularly. Replace damaged or split discs/wheels.

## Shatter guard

Adjust the position of the shatter guard (4) if necessary (Fig. 6).

**Note:** The shatter guard must always be fitted.



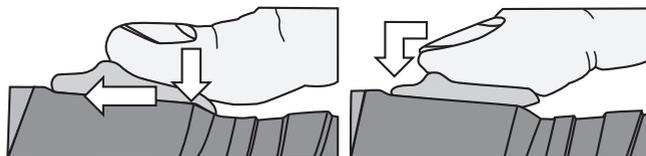
## Side handle

The side handle is a supplementary grip that can be fitted onto the spindle housing in three different positions. Screw the side handle into the threaded seat on the spindle housing and tighten (Fig. 7).

## Power switch

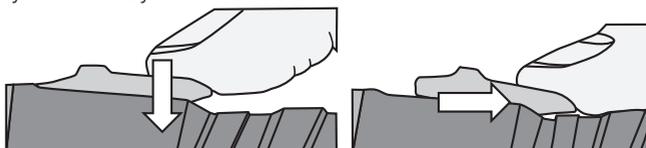
### Switching on and off

**Switching on:** Using your thumb, press down the back of the power switch (6) and slide the switch forwards. To lock the switch in the **ON** position, press the front of the switch down.



**Switching off:** Press the back edge of the power switch down. It is spring-loaded and will slide backwards and switch the motor off.

**Note:** Always keep your thumb close to the power switch so you can switch the power tool off quickly if necessary.



## Care and maintenance

Always keep the motor's ventilation openings free of dust and debris. If needed, wipe the housing using a soft damp cloth. Avoid using solvents and abrasive cleaning agents.

## Troubleshooting guide

### *The machine does not start*

- Make sure that the machine is plugged in to a wall socket and that the socket is supplied with electricity.
- Faulty power switch.

### *Motor speed too low*

- Do not apply as much pressure to the disc/wheel.
- Motor is overheated – shut it off and let it cool.

### *Heavy vibrations*

- Cutting/grinding disc is damaged – change to a new one.
- Cutting/grinding disc loose – make sure that it is seated properly and tightly.

## Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Specifications

<b>Rated voltage</b>	220–240 V AC, 50 Hz
<b>Rated power</b>	850 W
<b>No-load speed</b>	11000 rpm
<b>Disc diameter</b>	Ø 125 mm
<b>Spindle thread</b>	M14
<b>Noise</b>	LpA = 87.4 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 98.4 dB(A), K = 3 dB(A)
<b>Vibration level</b>	7.41 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup>
<b>Weight</b>	2.3 kg (excluding grinding disc)

# Vinkelslip

Art.nr 18-3161      Modell SIM-TD9-125D  
40-7942              SIM-TD9-125D

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhet

### Generella säkerhetsföreskrifter – Elektriska handverktyg

**Varning!** Läs alla instruktioner. Om nedanstående instruktioner inte följs kan detta leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig skada. Termen "elektriskt handverktyg" i varningstexten nedan refererar till ditt nätanslutna eller batteridrivna handverktyg.

#### SPARA DESSA INSTRUKTIONER!

##### 1) Arbetsutrymmet

- a) **Håll arbetsutrymmet rent och väl upplyst.** Belamrade och mörka utrymmen inbjuder till olyckor.
- b) **Använd inte elektriska handverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska handverktyg genererar gnistor som kan antända damm och ångor.
- c) **Håll barn och åskådare på avstånd när du använder det elektriska handverktyget.** Störningsmoment kan göra att du tappar kontrollen över verktyget.

##### 2) Elektrisk säkerhet

- a) **Det elektriska handverktygets stickpropp måste passa i vägguttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något vis. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elektriska handverktyg.** Omodifierade stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektrisk stöt.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade föremål, som rör, element, köksspis eller kylskåp.** Det innebär ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad.
- c) **Utsätt inte det elektriska handverktyget för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i ett elektriskt handverktyg ökar det risken för elektrisk stöt.
- d) **Misshandla inte nätsladden. Använd aldrig nätsladden för att bära eller dra handverktyget eller för att rycka stickproppen ur vägguttaget. Håll undan nätsladden från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller trassliga nätsladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e) **När du använder ett elektriskt handverktyg utomhus, använd en skarvsladd anpassad för detta ändamål.** Användning av en skarvsladd för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.
- f) **Om du måste använda ett elektriskt handverktyg på en fuktig plats, anslut verktyget till elnätet via en jordfelsbrytare.** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

### 3) Personlig säkerhet

- a) **Var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elektriskt handverktyg. Använd inte ett elektriskt handverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du använder ett elektriskt handverktyg kan resultera i allvarlig personskada.
- b) **Använd skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** Användning av skyddsutrustning som andningsskydd, halksäkra skyddsskor, hjälm och hörselskydd vid behov minskar risken för personskada.
- c) **Undvik oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i läge OFF innan du ansluter stickproppen till vägguttaget.** Att bära ett elektriskt handverktyg med ett finger på strömbrytaren/avtryckaren eller att ansluta ett elektriskt handverktyg till elnätet när strömbrytaren är i läge ON inbjuder till olyckor.
- d) **Ta bort alla serviceverktyg/nycklar innan du slår på det elektriska handverktyget.** Ett kvarglömt serviceverktyg på en roterande del av det elektriska handverktyget kan resultera i personskada.
- e) **Sträck dig inte för långt. Se till att du står stadigt med god balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll i oväntade situationer.
- f) **Bär lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll undan hår, kläder och handskar undan från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) **Om utrustning för utsugning och uppsamling av damm finns tillgänglig, se till att denna är ansluten och används.** Användning av dessa hjälpmedel kan minska dammrelaterade faror.

### 4) Användning och underhåll av det elektriska handverktyget

- a) **Pressa inte det elektriska handverktyget. Använd ett elektriskt handverktyg som är avsett för det arbetsmoment du utför.** Korrekt elektriskt handverktyg gör jobbet bättre och säkrare med avsedd matningshastighet.
- b) **Använd inte det elektriska handverktyget om strömbrytaren inte slår på och stänger av verktyget.** Alla elektriska handverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- c) **Ta stickproppen ur vägguttaget innan du utför några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan det elektriska handverktyget för förvaring.** Dessa åtgärder i förebyggande syfte minskar risken för att starta det elektriska handverktyget oavsiktligt.
- d) **Förvara elektriska handverktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska handverktyget eller dessa instruktioner använda det.** Elektriska handverktyg är farliga om de kommer i händerna på ovana användare.
- e) **Underhåll elektriska handverktyg. Kontrollera om något är felinställt, om rörliga delar kärvar, om delar har gått sönder eller om något annat inträffat som kan påverka funktionen hos det elektriska handverktyget. Om något är skadat måste det repareras före användning.** Många olyckor beror på dåligt underhållna elektriska handverktyg.

- f) **Håll verktygen vassa och rena.** Ordentligt underhållna skärverktyg med vassa eggar är mindre benägna att kärva och lättare att kontrollera.
- g) **Använd det elektriska handverktyget, tillbehör och liknande enligt instruktionerna och på det sätt som är ämnat för just den typen av elektriskt handverktyg, och ta även hänsyn till arbetsförhållandena och den typ av arbete som ska utföras.** Användning av det elektriska handverktyget för andra arbeten än vad det är ämnat för kan resultera i en farlig situation.

## 5) Service

- a) **Låt behörig personal utföra service och reparationer, och endast med originalreservdelar.** Detta garanterar att säkerheten på det elektriska handverktyget behålls.

## Särskilda säkerhetsvarningar gällande slipning, putsning, borstning eller kaping

- Detta elektriska handverktyg är avsett för slipning, putsning, borstning och kaping. Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta verktyg. Underlåtelse att följa alla instruktioner nedan kan resultera i elektrisk chock, brand och/eller allvarlig skada.
- Polering rekommenderas ej att utföras med detta elektriska handverktyg. Utförande av arbeten som detta verktyg inte är avsett för kan orsaka fara och leda till personlig skada.
- Använd inte tillbehör som inte är speciellt avsedda och rekommenderade av verktygstillverkaren. Även om tillbehöret kan monteras på ditt elektriska handverktyg är det ingen försäkran om säker användning.
- Märkhastigheten på tillbehöret måste minst motsvara den maximala hastigheten märkt på det elektriska handverktyget. Tillbehör som roterar snabbare än märkhastigheten kan gå sönder och falla isär.
- Ytterdiametern och tjockleken på tillbehöret måste vara inom märkkapaciteten på ditt elektriska handverktyg. Fel storlek på tillbehören kan inte skyddas eller kontrolleras ordentligt.
- Axelstorleken på skivor, flänsar och stödrondeller eller något annat tillbehör måste passa spindeln på ditt elektriska handverktyg ordentligt. Tillbehör vars fästhål inte passar ihop med det monterade tillbehöret hamnar i obalans, vibrerar häftigt och kan orsaka att du tappar kontrollen.
- Använd inte ett skadat tillbehör. Inspektera tillbehören och se om det finns flisor eller sprickor på slipskivorna; sprickor, nötningar eller slitage på stödrondellen, eller lösa eller trasiga borst på stålborstrondellerna. Om du tappar ditt elektriska handverktyg eller ett tillbehör, kontrollera om det finns skador eller montera ett oskadat tillbehör. Efter inspektion och montering av ett tillbehör, placera dig själv och åskådare utanför maskinens riskområde och kör det elektriska handverktyget på fullt varvtal i en minut. Skadade tillbehör går normalt sönder under testperioden.

- Bär personlig skyddsutrustning. Beroende på hur du använder maskinen, använd ansiktsskydd eller skyddsglasögon. Vid behov, använd ansiktsmask, hörselskydd, handskar och arbetsförkläde som skyddar mot små slippartiklar eller flisor från arbetsstycket. Ögonskyddet ska kunna skydda mot kringflygande skräp som bildas vid olika arbetsmoment. Andningsskyddet ska kunna filtrera partiklar som bildas vid arbetet. Långvarig vistelse i buller kan orsaka hörselskador.
- Håll åskådare på behörigt avstånd från arbetsplatsen. Alla som besöker arbetsplatsen måste bära personlig skyddsutrustning. Flisor från arbetsstycket eller från ett trasigt tillbehör kan flyga iväg och orsaka skada utanför arbetets omedelbara närområde.
- Håll det elektriska handverktyget endast i isolerade gripytor när du utför arbetsmoment där kapskivan kan komma i kontakt med gömda kablar eller den egna sladden. Kapskivor som kommer i kontakt med en strömförande kabel kan göra utsatta metalldelar av verktyget strömförande och utsätta användaren för elektriska stötar.
- Placera sladden på avstånd från det roterande tillbehöret. Om du förlorar kontrollen kan sladden kapas eller fastna och din hand eller arm kan dras in i det roterande tillbehöret.
- Lägg aldrig ifrån dig det elektriska handverktyget innan tillbehöret har stannat helt. Det roterande tillbehöret kan fastna i underlaget och dra iväg verktyget utanför din kontroll.
- Kör inte det elektriska handverktyget när du bär det med dig. Oavsiktlig kontakt med det roterande tillbehöret kan göra att det fastnar i dina kläder och dra verktyget mot kroppen.
- Rengör regelbundet motorns ventilationsöppningar. Motorns fläkt drar åt sig damm som kommer in under höljet, och överflödigt metallspån som ansamlats kan orsaka elektriska faror.
- Använd inte det elektriska handverktyget i närheten av lättantändliga material. Gnistor kan antända dessa material.
- Använd inte tillbehör som kräver kylvätskor. Användning av vatten eller andra kylvätskor kan resultera i elektrisk chock eller dödande elektrisk stöt.

## Kast och tillhörande varningar

Kast är en plötslig reaktion på en klämd eller fastkörd rondell, stödrondell, borste eller någon annat tillbehör. Klämning eller fastkörning orsakar ett snabbt stopp av det roterande tillbehöret som i sin tur gör att det elektriska handverktyget tvingas i motsatt riktning mot tillbehörets rotation vid fastkörningspunkten.

Till exempel, om en slipskiva fastnar eller kläms fast i arbetsstycket kan kanten av slipskivan få grepp i arbetsstycket och orsaka att slipskivan gräver sig ner eller kastas upp. Slipskivan kastas antingen mot eller bort från användaren, beroende på rotationsriktningen på slipskivan när den fastnar.

Slipskivor kan också gå sönder under dessa omständigheter. Kast är resultatet av att det elektriska handverktyget används på fel sätt, för fel saker eller under felaktiga förhållanden och kan undvikas genom att nedanstående försiktighetsåtgärder vidtas.

- Håll stadigt i det elektriska handverkytet och håll armarna och kroppen så att du kan parera kast. Använd alltid hjälphandtaget om det finns ett sådant för maximal kontroll över kast eller reaktioner på vridmomentet vid start. Kast eller reaktioner på vridmomentet kan kontrolleras av användaren om nödvändiga försiktighetsåtgärder vidtas.
- Placera aldrig din hand nära det roterande tillbehöret. Tillbehöret kan få ett kast över din hand.
- Ställ dig inte det område dit det elektriska handverkytet kan tänkas hamna om det inträffar ett kast. Kast driver verkytet i motsatt riktning mot slipskivans rotation vid fastkörningspunkten.
- Var extra försiktig när du bearbetar hörn, vassa kanter etc. Undvik att studsas med och sätta fast tillbehöret. Hörn, vassa kanter och studsning har en tendens att sätta fast det roterande tillbehöret och orsaka kast eller att du tappar kontrollen över verkytet.
- Montera aldrig fast ett sågblad med sågkedja för träbearbetning eller ett tandat sågblad. Sådana blad orsakar frekventa kast och gör att du tappar kontrollen.

## Säkerhetsvarningar speciellt för slipning och kapning med kapskiva

- Använd endast skivtyper som är rekommenderade för det elektriska handverkytet och ett speciellt sprängskydd avsett för den valda kapskivan. Skivor som inte är avsedda för det elektriska handverkytet kan inte skyddas ordentligt och kan vara farliga.
- Sprängskyddet ska monteras på det elektriska handverkytet på ett säkert sätt och inställt för maximal säkerhet, så att användaren utsätts för så liten del som möjligt av skivan. Sprängskyddet hjälper till att skydda användaren från trasiga skivdelar och oavsiktlig kontakt med skivan.
- Skivorna får endast användas för rekommenderade arbetsmoment. Till exempel: Slipa inte med sidan av en kapskiva. Kapskivor är avsedda för slipning med kanten, utsätts de för krafter från sidan kan de splittras.
- Använd alltid oskadade skivflänsar av rätt storlek och form för den skiva du har valt. Passande skivflänsar stöder skivan och minskar risken för att den ska gå sönder. Flänsar för kapskivor kan vara olika mot dem som används för slipskivor.
- Använd aldrig nedslitna skivor från ett större elektrisk handverkyt. Skivor avsedda för större elektriska handverkyt passar inte för det varvtal som mindre verkyt har och kan spricka.

## Ytterligare säkerhetsvarningar speciellt för kapning med kapskiva

- Pressa inte kapskivan eller lägg på för mycket tryck. Försök inte att kapa fördjupt. Överbelastning av skivan ökar trycket och mottagligheten för att skivan ska vridas eller fastna i snittet och risken för kast eller att skivan går sönder.
- Ställ dig aldrig i linje med eller bakom den roterande skivan. När skivan under användning rör sig bort från dig kan ett kast driva den roterande skivan och det elektriska handverktyget direkt mot dig.
- När skivan fastnar eller om du av någon anledning vill avbryta en kapning, stäng av det elektriska handverktyget och håll still det tills skivan har stannat helt. Försök aldrig att ta bort kapskivan från kapspåret medan skivan är i rörelse eftersom det då kan inträffa kast. Undersök och vidta nödvändiga åtgärder för att minimera riskerna för att kapskivan ska fastna.
- Efter stopp, återstarta inte kapningen med skivan i arbetsstycket. Låt skivan nå fullt varvtal först och fortsätt sedan försiktigt i kapspåret. Skivan kan fastna, vandra upp ur kapspåret eller orsaka kast om kapningen återstartas i arbetsstycket.
- Stöd stora skivor eller andra stora arbetsstycken för att minimera risken för fastkörning eller kast. Stora skivor tenderar att bågna av sin egen vikt. Stöd måste placeras under skivan nära kapspåret och nära kanten på arbetsstycket på båda sidor om kapskivan.
- Var extra försiktig vid instickskapning i väggar eller andra föremål där du inte ser var du sågar. Den utskjutande sågklingen kan såga i gas- eller vattenledningar, elkablar eller andra föremål som kan orsaka kast.

## Säkerhetsvarningar speciellt för putsning

Använd inte för stora sliprondeller. Följ tillverkarens rekommendationer när du väljer sliprondeller. Större sliprondeller som sticker ut utanför stödrondellen innebär risk för sönderslitning och kan orsaka att rondellen fastnar eller går sönder eller att det inträffar kast.

## Säkerhetsvarningar speciellt för stålborstning

- Tänk på att borst lossnar från stålborstrondellen även vid normal användning. Pressa inte borstrondellen genom lägga på för mycket tryck. Lösa borst kan enkelt gå igenom tunna kläder eller huden.
- Om sprängskydd rekommenderas vid stålborstning, se till att borstrondellen inte rör vid sprängskyddet. Stålborstrondellen kan expandera av arbetsbelastningen eller av centrifugalkraften.

## Produktmärkning med säkerhetssymboler



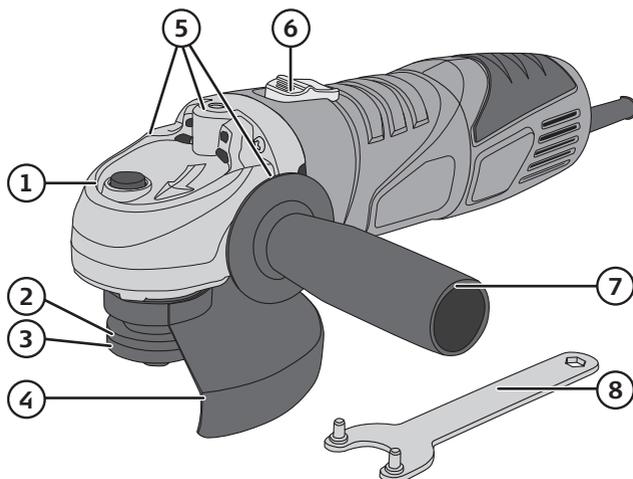
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spar den sedan som referensmaterial.



Använd hörselskydd, skyddsglasögon eller visir och andningskydd.

## Beskrivning

Vinkelslip 850 W med varvtal 11000 v/min för skivor Ø 125 mm.



1. Spindellås
2. Inre fläns
3. Yttre fläns
4. Sprängskydd
5. Anslutning för sidohandtag
6. Strömbrytare
7. Sidohandtag
8. Nyckel

# Användning

## Viktigt!

- Dra ur kontakten före all service och justering av vinkelslipen.
- Använd endast  $\varnothing$  125 mm kap- och slipskivor med  $\varnothing$  22 mm hål.
- Kapskivor får endast användas för kapning (bild 1), de får inte belastas i sidled.
- Vid slipning (bild 2) får endast slipskivor (navrondeller) som är avsedda för slipning användas, slipskivor är konstruerade för att tåla sidobelastning.
- Byt skiva när den är nersliten till  $\varnothing$  85 mm.

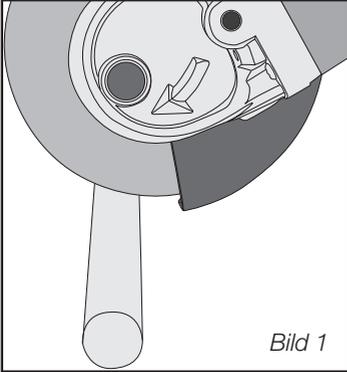


Bild 1

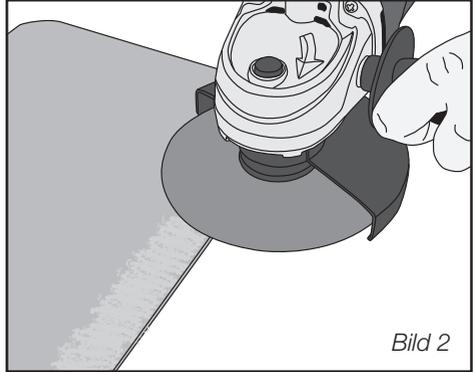


Bild 2

## Skivor

1. Tryck in spindellåset (1).
2. Demontera den yttre flänsen (3) med nyckeln (8).
3. Placera kap-/slipskivan på den inre flänsen (bild 3).
4. Sätt tillbaka ytterflänsen (3) och dra åt den med nyckeln (8) (bild 4 & 5), kontrollera att skivan är centrerad och sitter fast.
5. Släpp spindellåset och kontrollera att skivan roterar fritt.

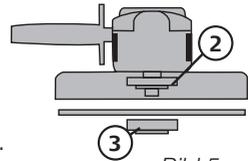


Bild 5

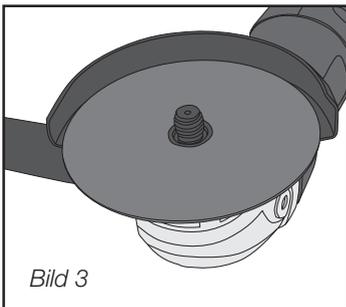


Bild 3

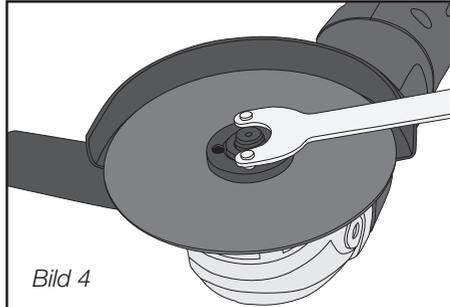


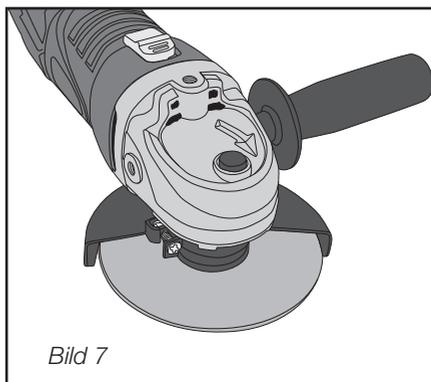
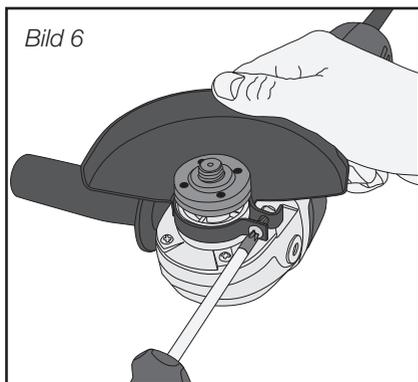
Bild 4

**Obs!** Innan vinkelslipen startas: Kontrollera att slipskivan är rätt monterad och att yttre flänsen (3) är åtdragen. Kontrollera regelbundet slipskivans kondition. Byt skadade eller spruckna skivor.

## Sprängskydd

Justera sprängskyddets (4) läge vid behov (bild 6).

**Obs!** Sprängskyddet måste alltid vara monterat.



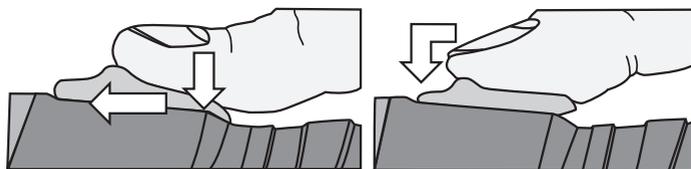
## Sidohandtag

Handtaget kan monteras på tre olika sätt i spindelhuset. Skruva in handtaget i önskat fäste på spindelhuset och dra åt. Bild 7.

## Strömbrytare

### Start och stopp

**Start:** Tryck ner strömbrytarens (6) bakre del och för den framåt med tummen för att starta motorn. Tryck ner strömbrytarens främre del om du vill låsa den i **ON**-läge.



**Stopp:** Tryck på den bakre delen av strömbrytaren, den är fjäderbelastad och stänger av direkt.

**Obs!** Håll alltid tummen nära strömbrytaren så att du kan stänga av snabbt vid behov.



# Skötsel och underhåll

Håll motorns ventilationsöppningar fria från spån och skräp. Torka vid behov av maskinen med en lätt fuktad trasa. Undvik starka eller slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel.

## Felsökningschema

### *Maskinen startar inte*

- Kontrollera att stickproppen sitter i ett eluttag, kontrollera att det är ström i eluttaget.
- Fel på strömbrytaren.

### *Motorn går med för lågt varvtal*

- Tryck inte så hårt mot slipstället.
- Motorn är överhettad - Stäng av och låt den svalna.

### *Starka vibrationer*

- Kap/Slipskivan är skadad – Byt ut mot en ny.
- Kap/Slipskivan sitter löst - Se till att den är rätt monterad och dra åt.

## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



## Specifikationer

**Märkspänning** 220–240 V AC, 50 Hz

**Märkeffekt** 850 W

**Varvtal, obelastad** 11000 v/min

**Skivdiameter** Ø 125 mm

**Spindelgänga** M14

**Ljud** LpA = 87,4 dB(A), K = 3 dB(A)

LwA = 98,4 dB(A), K = 3 dB(A)

**Vibration** 7,41 m/s<sup>2</sup>, K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

**Vikt** 2,3 kg (utan slipskiva)

# Vinkelsliper

Art.nr 18-3161 Modell SIM-TD9-125D  
40-7942 SIM-TD9-125D

Les bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

## Sikkerhet

### Generelle sikkerhetsinstruksjoner

**Advarsel!** Les gjennom hele instruksjonen. Hvis ikke instruksjonen følges, kan dette føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader. Med "elektrisk håndverktøy" i teksten nedenfor, menes verktøy koblet til strømmettet eller batteridrevne håndverktøy.

#### TA VARE PÅ DENNE VEILEDNINGEN.

##### 1) Arbeidsplassen

- a) **Hold arbeidsplassen ren, ryddig og godt opplyst.** Rot og dårlig opplyst arbeidsplass kan forårsake ulykker.
- b) **Ikke bruk elektriske håndverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, som for eksempel nær lettantennelige væsker, gasser eller støv.** Elektrisk håndverktøy kan danne gnister, som igjen kan antenne støv eller trespon.
- c) **Hold barn og andre på god avstand når håndverktøy er i bruk.** Forstyrrelser kan føre til at man mister kontrollen.

##### 2) Sikkerhet ved bruk av elektrisk strøm

- a) **Støpselet til det elektriske verktøyet må passe i strømuttaket. Støpselet må ikke endres på. Bruk aldri adapter sammen med elektrisk håndverktøy som krever jording.** Ved bruk av originale støpsler reduseres faren for elektrisk støt.
- b) **Unngå kroppskontakt med jodede gjenstander, som rør, ovner, komfyrer, kjøleskap etc.** Kroppskontakt med disse øker faren for elektrisk støt.
- c) **Elektrisk håndverktøy bør ikke utsettes for regn eller fuktighet.** Hvis det kommer vann inn i et elektrisk håndverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- d) **Påse at ikke strømledningen blir skadet. Bær aldri apparatet i strømledningen. Trekk heller ikke i strømledningen når støpselet skal tas ut av strømuttaket. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Skadede eller deformerte ledninger kan øke faren for elektrisk støt.
- e) **Ved bruk av elektrisk håndverktøy utendørs, skal man benytte en skjøteledning som er beregnet til dette formålet.** Når skjøteledning som er beregnet for utendørs bruk benyttes, reduseres faren for elektrisk støt.
- f) **Dersom det elektriske håndverktøyet skal brukes i fuktige omgivelser, må verktøyet kobles til stømmettet via en jordfeilbryter.** Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.

### 3) Personlig sikkerhet

- a) **Vær våken og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk elektriske håndverktøy når du er trett eller påvirket av rusmidler, alkohol eller sterke medisiner.** Når du bruker elektrisk håndverktøy kan et lite øyeblikks uoppmerksomhet resultere i store personskader.
- b) **Bruk verneutstyr. Benytt alltid vernebriller.** Bruk av verneutstyr som støvmaske, skliskikre såler på skoene, hjelm og hørselsvern ved behov, reduserer faren for personskade.
- c) **Unngå uønsket oppstart. Påse at strømbryteren står i posisjon OFF før strømmen kobles til.** Det å bære et elektrisk håndverktøy med en finger på avtrekkeren/strømbryteren, eller å koble til strømmen mens strømbryteren står i posisjon ON, kan forårsake ulykker.
- d) **Fjern alle nøkler/serviceverktøy før det elektriske håndverktøyet startes.** Et gjenglemt serviceverktøy på en roterende del, kan forårsake personskader.
- e) **Strekk deg ikke for langt. Påse at du står stødig og har god balanse under hele arbeidsoperasjonen.** Da er du bedre forberedt når uventede situasjoner oppstår.
- f) **Bruk fornuftige arbeidsklær. Ikke bruk løstsittende klær og smykker. Hold klær, hansker og smykker unna bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker eller langt hår, kan feste seg i bevegelige deler.
- g) **Hvis det er mulig å koble til en støvsamler/støvsuger, bør dette gjøres.** Ved bruk av slike hjelpemidler, kan en redusere faren for støvrelaterte skader og ulykker.

### 4) Bruk og vedlikehold av det elektriske håndverktøyet

- a) **Ikke press et elektrisk håndverktøy. Bruk elektriske håndverktøy som er beregnet til den arbeidsoperasjonen du skal utføre.** Riktig hastighet på matingen er viktig for å utføre bedre og sikrere arbeid.
- b) **Ikke bruk det elektriske håndverktøyet dersom det er feil på strømbryteren og den ikke skrur verktøyet på/av med din kontroll.** Alle elektriske håndverktøy, som ikke kan kontrolleres med en strømbryter, er farlige og må repareres.
- c) **Trekk ut støpselet før justeringer utføres, ved skifte av tilbehør eller når verktøyet legges til oppbevaring.** Dette for å unngå at elektrisk håndverktøy får en ukontrollert start.
- d) **Oppbevar elektrisk håndverktøy utilgjengelig for barn. Påse også at elektrisk håndverktøy er utilgjengelig for personer som ikke har fått tilstrekkelig opplæring på eller er fortrolig med verktøyet.** Elektriske håndverktøy kan være farlige hvis de kommer uvedkommende i hende.
- e) **Hold det elektriske håndverktøyet ved like. Kontroller at verktøyet ikke er feilinnstilt, at bevegelige deler ikke beveger seg usymmetrisk, at ingen deler er skadet eller at det elektriske håndverktøyet har andre feil som kan påvirke dets funksjon. Dersom noe er skadet må dette repareres før verktøyet tas i bruk.** Mange ulykker skyldes dårlig eller manglende vedlikehold.

- f) **Hold verktøyene skarpe og rene. Påse også at det elektriske verktøyet holdes skarpt.** Godt vedlikeholdt skjæreverktøy, med skarpe egger, er lettere å kontrollere.
- g) **Følg instruksjonen, ta hensyn til arbeidsforholdene og hva slags type arbeid som skal utføres.** Bruk av elektrisk håndverktøy til andre arbeidsoperasjoner enn det som det er beregnet til, kan skape farlige situasjoner.

## 5) Service

- a) **La profesjonelle fagfolk utføre service og reparasjoner. Benytt kun originale reservedeler.** Dette for å opprettholde sikkerheten ved bruk av det elektriske håndverktøyet.

## Spesielle sikkerhetstiltak ved sliping, pussing, børsting eller kapping

- Dette elektriske håndverktøyet er beregnet for sliping, pussing, børsting, og kapping. Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette verktøyet. Hvis du unngår å følge alle instruksjonene nedenfor kan det resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.
- Det anbefales ikke å bruke dette verktøyet til polering. Hvis verktøyet blir brukt til arbeid den ikke er konstruert for, kan dette forårsake fare og føre til skade på personer.
- Bruk ikke tilbehør som ikke er spesielt beregnet for verktøyet og anbefalt av verktøyprodusenten. Selv om tilbehøret kan monteres på ditt elektriske håndverktøy, er ikke dette noen forsikring om sikker bruk.
- Hastigheten som tilbehøret er beregnet for må minst tilsvare den maksimale hastigheten det elektriske håndverktøyet er merket med. Tilbehør som roterer raskere enn merkehastigheten kan gå i stykker.
- Den utvendige diameteren og tykkelsen på tilbehøret må være innenfor den merkede kapasiteten på det elektriske håndverktøyet. Feil størrelse på tilbehøret kan ikke beskyttes eller kontrolleres ordentlig.
- Akselstørrelsen på skiver, flenser og støtterondeller eller noe annet tilbehør må passe spindelen på ditt elektriske håndverktøy ordentlig. Tilbehør med festehull som ikke passer sammen med det monterte tilbehøret havner i ubalanse, vibrerer kraftig og kan føre til at du mister kontrollen.
- Bruk ikke tilbehør som er skadet. Kontroller tilbehøret og se om det finnes fliser eller sprekker på slipeskivene; Som sprekker, ujevnheter, slitasje på støtterondellen, eller løse eller ødelagte bust på stålbørsterondellene. Hvis du mister ditt elektriske håndverktøy eller noe av tilbehøret må det kontrolleres om det er blitt skadet. Dersom det er skadet så monter et uskadet tilbehør. Etter inspeksjon og montering av et tilbehør, plasser deg selv og tilskuere utenfor maskinens risikoområde, og kjør det elektriske håndverktøyet på fullt turtall i ett minutt. Skadet tilbehør går normalt i stykker under testperioden.

- Benytt alltid personlig verneutstyr. Avhengig av hvordan du bruker maskinen, bruk beskyttelse for ansikt eller vernebriller. Ved behov, bruk ansiktsmaske, hørselsvern, hansker og arbeidsforkle, som beskytter mot små slipepartikler eller fliser fra arbeidsstykket. Vernebrillene skal kunne beskytte mot flygende biter som dannes ved forskjellige arbeidsoperasjoner. Støvmasken skal kunne filtrere partikler, som dannes ved arbeidet. Langvarig opphold i støy kan forårsake hørselskader.
- Hold tilskuere på sikker avstand fra arbeidsplassen. Alle som besøker arbeidsplassen må ha på seg personlig verneutstyr. Fliser fra arbeidsstykket eller fra ødelagte tilbehør, kan bli slynget ut og forårsake skade utenfor arbeidets umiddelbare nærrområde.
- Hold det elektriske håndverktøyet kun på isolerte steder når du utfører en arbeidsoperasjon der skiven kan komme i kontakt med skjulte kabler eller sin egen ledning. Kappeskiver som kommer i kontakt med en strømførende kabel kan gjøre utsatte metaldeler av verktøyet strømførende og utsette operatøren for elektriske støt.
- Plasser ledningen på avstand fra det roterende tilbehøret. Hvis du mister kontrollen kan ledningen kappes eller sette seg fast, og din hånd eller arm kan dras inn i det roterende tilbehøret.
- Legg aldri fra deg det elektriske håndverktøyet før tilbehøret har stoppet helt. Det roterende tilbehøret kan feste seg i underlaget og kastes bort utenfor din kontroll.
- Kjør ikke det elektriske håndverktøyet når du bærer det med deg. Det roterende verktøyet kan feste seg i klærne og dras mot kroppen.
- Rengjør motorens ventilasjonsåpninger regelmessig. Motorens vifte trekker til seg støv, som kommer inn under dekselet. Overflødig metallspån samles opp og kan forårsake elektriske farer.
- Bruk ikke det elektriske håndverktøyet i nærheten av lettantennelige materialer. Gnister kan antenne disse materialene.
- Bruk ikke tilbehør som krever kjølevæsker. Bruken av vann eller andre kjølevæsker kan resultere i elektrisk sjokk eller dødelig elektrisk støt.

## Kast og advarsler om kast

Kast er en plutselig reaksjon på en klemt eller fastkjørt rondell, støtterondell, børste eller annet tilbehør. Klemming eller fastkjøring forårsaker en bråstopp av det roterende tilbehøret som igjen tvinger det elektriske håndverktøyet i motsatt retning av tilbehørets rotasjon ved fastkjøringspunktet.

For eksempel: Hvis en polerskive setter seg fast i arbeidsstykket, kan kanten av polerskiven få tak i arbeidsstykket og forårsake at skiven graver seg ned og kastes opp. Polerskiven kastes sannsynligvis mot eller bort fra brukeren, avhengig av rotasjonsretningen på skiven når det setter seg fast.

Slipeskiver kan også gå i stykker under slike omstendigheter. Kast er resultatet av at det elektriske håndverktøyet brukes feil, til feil formål eller under feil forhold. Dette kan unngås ved å ta visse forhåndsregler: Se nedenfor!

- Hold godt fast i det elektriske håndverktøyet, og plasser armene og kroppen slik at du kan parere kast. Bruk alltid hjelpehåndtaket hvis det finnes, for maksimal kontroll over kast eller reaksjonene på dreiemomentet under oppstart. Kast eller reaksjoner på dreiemomentet kan kontrolleres av brukeren hvis nødvendige forhåndsregler følges.
- Plasser aldri hendene nær de roterende delene. Tilbehøret kan få et kast over hånden.
- Still deg ikke i det området der det elektriske håndverktøyet kan tenkes å havne hvis et kast inntreffer. Kast driver verktøyet i motsatt retning av tilbehørets rotasjon ved fastkjøringspunktet.
- Vær ekstra forsiktig når du bearbeider hjørner, skarpe kanter etc. Unngå å stusse med og å sette fast tilbehøret. Hjørner, skarpe kanter og stussing har en tendens til å sette fast det roterende tilbehøret, og å forårsake kast eller at du mister kontrollen over verktøyet.
- Monter aldri fast et sagblad med sagkjede for trebearbeiding eller et tannet sagblad. Slike blader forårsaker frekvente kast, og gjør at du mister kontrollen.

## **Sikkerhetsadvarsler spesielt for sliping og kapping med kappeskive**

- Bruk kun skiver som er anbefalt for det elektriske håndverktøyet, og en spesiell beskyttelseshette beregnet for den valgte kappeskiven. Skiver, som ikke er beregnet for det elektriske håndverktøyet kan ikke beskyttes skikkelig, og det kan være farlig.
- Beskyttelseshetten skal monteres på det elektriske håndverktøyet på en sikker måte og innstilt for maksimal sikkerhet, slik at operatøren blir utsatt for så liten del av skiven som mulig. Sprengbeskyttelsen hjelper til med å beskytte brukeren fra ødelagte skivedeler og utilsiktet kontakt med skiven.
- Skivene må kun brukes til de anbefalte arbeidsmomentene. For eksempel: Slip ikke med siden av en kappeskive. Kappeskiver er beregnet for sliping med kanten. Utsettes de for krefter fra siden, kan de splittes.
- Bruk alltid uskadde skiveflenser i riktig størrelse og form, for den skiven du har valgt. Riktige skiveflenser støtter skiven og minsker risikoen for at den skal gå i stykker. Flenser for kappeskiver, kan være forskjellige fra de som brukes for slipeskiver.
- Bruk aldri nedslitte skiver fra et større elektrisk håndverktøy. Skiver beregnet for større elektriske håndverktøy, passer ikke for det turtall som mindre verktøy har og det kan sprekke.

## Ytterligere sikkerhetsadvarsler spesielt for kapping med kappeskive

- Press ikke kappeskiven eller legg for mye trykk på den. Prøv ikke å kappe for dypt. Overbelastning av skiven øker trykket og sjansene for at skiven kan vris eller sette seg fast i kappesporet, samt faren for kast og at skiven går i stykker.
- Still deg aldri i linje med eller bak den roterende skiven. Når skiven ved bruk beveger seg bort fra deg, kan et kast drive den roterende skiven og det elektriske håndverktøyet direkte mot deg.
- Når skiven setter seg fast eller hvis du av en eller annen grunn vil avbryte en kapping, så skru av det elektriske håndverktøyet, og hold det stille, til skiven har stoppet helt. Prøv aldri å fjerne kappeskiven fra sporet mens den er i bevegelse fordi kast da kan inntreffe. Undersøk og gjennomfør nødvendige tiltak for å minimere risikoen for at kappeskiven kan sette seg fast.
- Start ikke kappingen igjen med skiven i arbeidsstykket etter et stopp. La skiven nå fullt turtall først og før den deretter forsiktig inn i kappesporet. Skiven kan sette seg fast, komme opp fra kappesporet eller forårsake kast, hvis kappingen startes opp igjen i sporet.
- Støtt store skiver eller andre store arbeidsstykker for å minimere risikoen for fastkjøring eller kast. Store skiver har en tendens til å bue seg av sin egen vekt. Støtte må plasseres under skiven av kappesporet og nær kanten på arbeidsstykket på begge sider av kappeskiven.
- Vær ekstra forsiktig ved innstikkskapping i vegger eller i andre gjenstander, der du ikke ser hvor du sager. Det utstikkende sagbladet kan sage i gass- eller vannledninger, strømkabler eller andre gjenstander som kan forårsake kast.

## Sikkerhetsadvarsler spesielt for pussing

Bruk ikke for store sliperondeller. Følg produsentens anbefalinger når du velger sliperondeller. Større sliperondeller, som stikker ut utenfor støtterondellen, innebærer risiko for at rondellen slites i stykker, og at det kan inntreffe kast.

## Sikkerhetsadvarsler spesielt for stålbørsting

- Tenk på at bust løsner fra stålbørstens rondell selv ved normal bruk. Press ikke børsterondellen ved å legge for mye trykk på. Løs bust kan enkelt gå igjennom tynne klær eller hud.
- Hvis beskyttelsesdeksel er anbefalt ved stålbørsting, påse at børsterondellen ikke kommer bort i dekslet. Vær oppmerksom på at stålbørsterondellen kan ekspandere av arbeidsbelastningen eller sentrifugalkraften.

## Produktmerking med sikkerhetssymboler



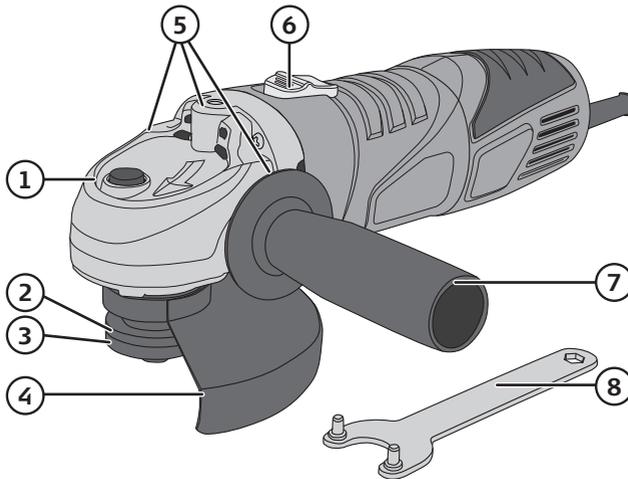
Les igjennom hele bruksanvisningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den til senere bruk.



Bruk alltid hørselvern, vernebriller/visir og støvmaske.

## Beskrivelse

Vinkelsliper 850 W med turtall 11000 o/min. for skiver Ø 125 mm.

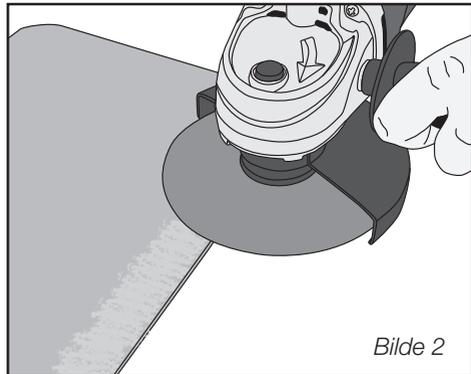
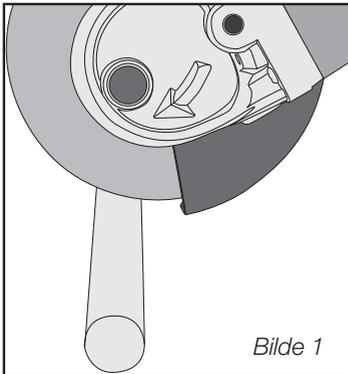


1. Spindellås
2. Indre flens
3. Ytre flens
4. Sprengbeskyttelse
5. Tilkoblingspunkt for sidehåndtak
6. Strømbryter
7. Sidehåndtak
8. Nøkkel

# Bruk

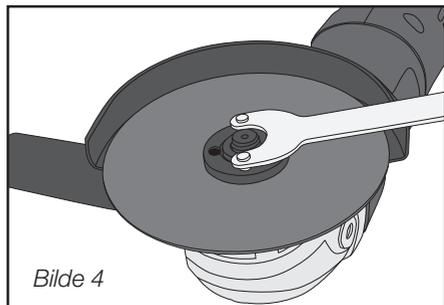
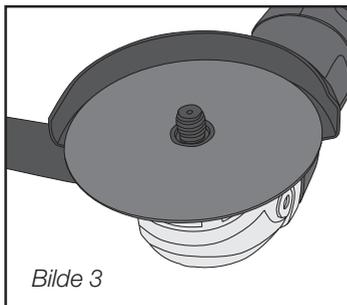
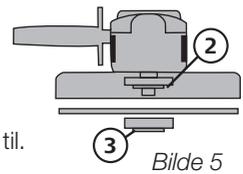
## Viktig!

- Trekk ut kontakten før service og justering av verktøyet.
- Bruk kun Ø 125 mm kappe- og slipeskiver med Ø 22 mm hull.
- Kappeskivene skal kun brukes til kapping (bilde 1). Kappeskiven må ikke belastes sidelengs.
- Ved sliping (bilde 2) skal det kun brukes slipeskiver som er beregnet for sliping. Slipeskiver er konstruert for å tåle sidebelastning.
- Skift slipeskive når den er nedslitt til Ø 85 mm.



## Skiver

1. Trykk inn spindellåsen (1).
2. Demonter den ytre flensen (3) med nøkkelen.
3. Plasser kappe-/slipeskiven på den indre flensen (bilde 3).
4. Sett den ytre flensen tilbake igjen og trekk til med nøkkelen (bilde 4 og 5). Kontroller at skiven er sentrert og skrudd godt til.
5. Slipp spindellåsen og kontroller at skiven roterer fritt.

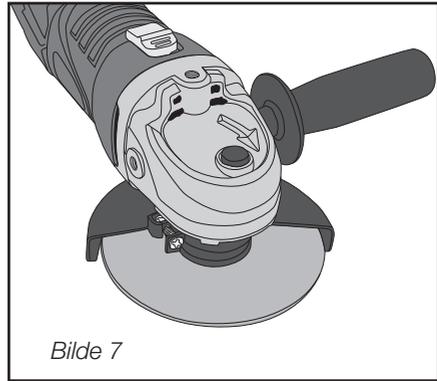
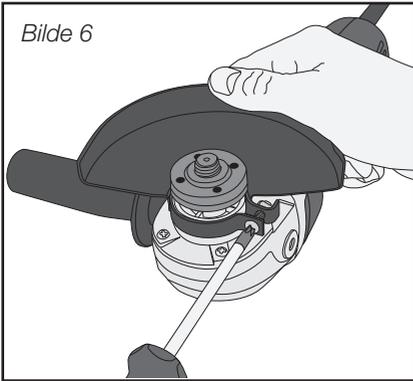


**Obs!** Før maskinen startes: Kontroller at slipeskiven er riktig montert. Kontroller slipeskivens forfatning regelmessig. Skift straks ut skadede eller ødelagte skiver.

## Sprengbeskyttelsen

Justeres ved behov (bilde 6).

**Obs!** Denne beskyttelsen må alltid være påmontert ved bruk.



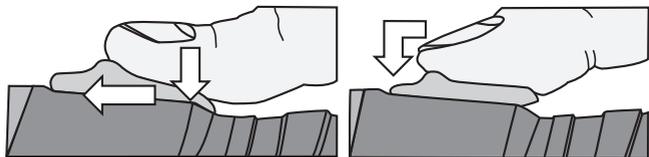
## Sidehåndtak

Håndtaket kan monteres på 3 forskjellige måter til spindelhuset. Skru håndtaket fast i ønsket posisjon og trekk til (bilde 7).

## Strømbryter

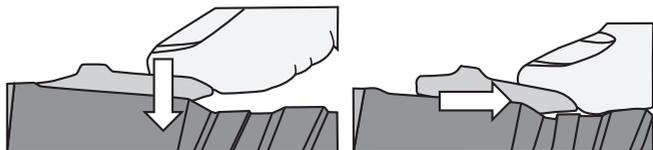
### Start og stopp

**Start:** Strømbryterens bakre del (6) trykkes ned og føres framover med tommelen for å starte motoren. Strømbryteren kan låses i **ON**-posisjon ved at den fremre delen trykkes ned.



**Stopp:** Trykk på den bakre delen av strømbryteren. Den er fjærbelastet og stopper vinkelsliperen øyeblikkelig.

**Obs!** Hold alltid tommelen nær strømbryteren slik at du kan stoppe verktøyet raskt ved behov.



## Stell og vedlikehold

Hold motorens ventilasjonsåpninger fri for skrap og spon. Tørk av maskinen med en myk, lett fuktet klut. Unngå slipende rengjøringsmidler og løsemidler.

## Feilsøking

### *Maskinen starter ikke*

- Kontroller at støpselet er plugget til et strømuttak og at det er strøm i strømuttaket.
- Feil på strømbryter.

### *Motoren går med for lavt turtall*

- Ikke press så hardt mot slipeemnet.
- Motoren er overopphetet. Skru av og la den avkjøles.

### *Sterke vibrasjoner*

- Kappe-/slipeskiven er skadet og må skiftes.
- Kappe-/slipeskiven er ikke festet riktig.
- Monter den riktig.

## Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



## Spesifikasjoner

<b>Spenning</b>	220–240 V AC, 50 Hz
<b>Effekt</b>	850 W
<b>Turtall, ubelastet</b>	11000 o/min
<b>Skivediameter</b>	Ø 125 mm
<b>Spindelgjenge</b>	M14
<b>Lyd</b>	LpA = 87,4 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 98,4 dB(A), K = 3 dB(A)
<b>Vibrasjon</b>	7,41 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
<b>Vekt</b>	2,3 kg (uten slipeskive)

# Kulmahiomakone

Tuotenro 18-3161  
40-7942

Malli SIM-TD9-125D  
SIM-TD9-125D

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säästä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus

### Yleisiä turvallisuusohjeita

**Varoitus!** Lue kaikki ohjeet. Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan onnettomuuteen. Varoitustekstien termi ”sähkökäyttöinen käsityökalu” tarkoittaa verkkovirralla tai paristoilla/akulla toimivaa käsityökalua.

### SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET!

#### 1) Työtilat

- a) **Pidä työtilat puhtaina ja hyvin valaistuin.** Täynnä tavaraa olevat ja pimeät tilat lisäävät onnettomuusriskiä.
- b) **Älä käytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, kuten helposti syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä.** Sähkökäyttöiset käsityökalut muodostavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- c) **Pidä lapset ja vierailijat loitolla, kun käytät sähkökäyttöisiä käsityökaluja.** Häiriötekijät saattavat johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.

#### 2) Sähköturvallisuus

- a) **Sähkökäyttöisen käsityökalun pistokkeen tulee sopia pistorasiaan. Älä muuta pistoketta millään tavalla. Älä käytä adapteria maadoitettujen sähkökäyttöisten sähkötyökalujen kanssa.** Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun riskiä.
- b) **Vältä koskettamasta maadoitettuja esineitä, kuten putkia, lämpöpattereita, hellaa tai jääkaappia.** Sähköiskun riski kasvaa, mikäli kehosi on maadoitettu.
- c) **Älä altista sähkökäyttöistä käsityökalua sateelle äläkä käytä sitä kosteissa olosuhteissa.** Veden joutuminen sähkökäyttöiseen käsityökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- d) **Käsittele sähköjohtoa varoen! Älä käytä sähköjohtoa laitteen kantamiseen äläkä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä. Älä altista virtajohtoa kuumuudelle, öljyille, teräville reunoille tai liikkuville osille.** Vioittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- e) **Kun käytät sähkökäyttöistä käsityökalua ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja.** Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttäminen pienentää sähköiskun vaaraa.
- f) **Jos sähkökäyttöistä käsityökalua käytetään kosteassa ympäristössä, se tulee liittää sähköverkkoon vikavirtasuojakytkimen kautta.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

### 3) *Oma turvallisuutesi*

- a) **Ole tarkkaavainen ja käytä tervettä järkeä, kun työskentelet sähkökäyttöisellä käsityökalulla. Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, mikäli olet väsynyt tai huumeiden, lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alainen.** Lyhyenkin hetken kestävä tarkkaavaisuuden herpaantuminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- b) **Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liukuestekenkien, kypärän ja kuulosuojaimien, käyttäminen vähentää loukkaantumisvaaraa.
- c) **Vältä tahatonta käynnistystä. Varmista, että virtakytkin on asennossa OFF ennen kuin liität pistokkeen seinäpistorasiaan.** On äärimmäisen vaarallista kantaa sähkökäyttöistä käsityökalua sormi liipaisimella tai liittää sähkökäyttöinen käsityökalu pistorasiaan virtakytkimen ollessa ON-asennossa.
- d) **Poista kaikki huoltotyökalut/avaimet, ennen kuin käynnistät sähkökäyttöisen käsityökalun.** Sähkökäyttöisen käsityökalun liikkuvan osan päälle unohdettu työkalu saattaa johtaa onnettomuuteen.
- e) **Älä kurota liian pitkälle. Varmista, että työasentosi on tasapainoinen työn jokaisessa vaiheessa.** Näin olet paremmin varustautunut mahdollisen onnettomuuden sattuessa.
- f) **Käytä tarkoituksenmukaisia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat juuttua liikkuviin osiin.
- g) **Jos käytössäsi on pölynpoistojärjestelmä, käytä sitä.** Näiden apuvälineiden käyttö saattaa vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

### 4) *Sähkökäyttöisten käsityökalujen käyttäminen ja huoltaminen*

- a) **Älä pakota sähkökäyttöistä käsityökalua. Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, joka soveltuu suunnittelemaasi työtehtävään.** Sopiva sähkökäyttöinen käsityökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin oikealla nopeudella.
- b) **Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, mikäli virtakytkin ei käynnistä ja sammuta laitetta.** Kaikki sähkökäyttöiset käsityökalut, joita ei voida hallita virtakytkimellä, ovat vaarallisia ja ne tulee korjata.
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet sähkökäyttöiseen käsityökaluun säätöjä tai ennen kuin vaihdat sen varusteita tai ennen kuin asetat sen säilytykseen.** Nämä ennaltaehkäisevät toimenpiteet vähentävät sähkökäyttöisen käsityökalun tahatonta käynnistymistä.
- d) **Säilytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkökäyttöistä käsityökalua henkilöille, jotka eivät tunne sitä tai sen käyttöohjetta.** Sähkökäyttöiset käsityökalut ovat vaarallisia tottumattoman käyttäjän käsissä.

- e) **Huolla sähkökäyttöisiä käsityökaluja. Tarkasta, että säädöt ovat kunnossa, että liikkuvat osat liikkuvat esteettä, että osat ovat ehjiä ja että sähkökäyttöisessä käsityökalussa ei ole muita seikkoja, jotka vaikuttavat laitteen toimintaan. Jos jokin osa on vioittunut, se tulee korjata ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat väärin hoidetuista sähkökäyttöisistä käsityökaluista.
- f) **Pidä työkalut puhtaina ja terävinä.** Terätyökalun hallinta on helpompaa, kun se on oikein hoidettu ja sen terät ovat teräviä.
- g) **Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, sen varusteita tms. ohjeiden mukaisesti ja sellaisella tavalla, joka sopii kyseiselle sähkökäyttöiselle käsityökalulle ja ota myös huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ.** Sähkökäyttöisen käsityökalun käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin työtehtäviin saattaa johtaa vaaratilanteeseen.

## 5) Huolto

- a) **Laitteen saa huoltaa ja korjata ainoastaan ammattihenkilö ja huollossa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisosia.** Näin taataan sähkökäyttöisen käsityökalun turvallisuus.

## Hiontaa, puhdistusta, harjausta ja katkaisua koskevia turvallisuusohjeita

- Tämä sähkökäyttöinen käsityökalu on tarkoitettu hiontaan, puhdistukseen, harjaukseen ja katkaisuun. Lue kaikki laitteen mukana tulevat varoitukset, ohjeet, kuvitukset ja tekniset tiedot. Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai vakavaan loukkaantumiseen.
- Kiillotusta ei suositella tehtäväksi tällä koneella. Työt, joita ei ole tarkoitettu suoritettavaksi tällä laitteella, saattavat aiheuttaa vaaratilanteen tai käyttäjän loukkaantumisen.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä ja suosittelemia tarvikkeita. Vaikka varuste voidaan asentaa laitteeseen, sen käyttö ei silti välttämättä ole turvallista.
- Varusteen ilmoitetun kierrosnopeuden tulee vastata vähintään sähkökäyttöisen käsityökalun suurinta kierrosnopeutta. Varusteet, jotka pyörivät suurinta sallittua kierrosnopeutta nopeammin, saattavat vahingoittaa ja hajota osiin.
- Varusteen paksuus ja koko ei saa ylittää sähkökäyttöisen käsityökalun ilmoitettua kapasiteettia. Vääränkokoisen varusteen käyttäminen tekee laitteen käsittelystä vaikeaa ja heikentää turvallisuutta.
- Laikkojen, laippojen, tukilaikkojen tms. akselin tulee sopia laitteen karaan, jotta laitteen käsittely on turvallista. Varusteet, joiden kiinnitysreiät eivät sovi asennettuun varusteeseen tärisyvät voimakkaasti, käyvät epätasaisesti ja saattavat johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.

- Älä käytä viallisia varusteita. Tarkasta varusteet: Hiomalaikoissa ei saa olla irrallisia osasia tai halkeamia, tukilaikoissa ei saa olla halkeamia, koloja tai kulumaa, ja teräslankaharjoissa ei saa olla irrallisia tai vioittuneita harjaksia. Mikäli sähkökäyttöinen laite tai jokin varuste putoaa, varmista ettei se ole vioittunut. Tarkasta ja asenna varuste, siirry koneen vaara-alueen ulkopuolelle (koskee myös sivullisia) ja käytä laitetta täysillä kierroksilla yhden minuutin ajan. Vioittunut varuste hajoaa yleensä testin aikana.
- Käytä henkilösuojaimia. Käytä kasvosuojusta tai suojalaseja, koneen käyttötavasta riippuen. Käytä tarvittaessa sellaisia suojarusteita (kasvo- ja kuulosuojain, käsineet ja työesiliina), jotka suojaavat työkappaleesta irtoavilta pieniltä hiontakappaleilta ja paloilta. Silmäsuojuksen tulee suojata lentäviltä osilta, joita syntyy eri työvaiheissa. Hengityssuojaimen tulee pystyä suodattamaan työssä syntyvät hiukkasat. Pitkäaikainen oleilu meluisassa ympäristössä saattaa aiheuttaa kuulovaurioita.
- Varmista, että sivulliset ovat riittävän kaukana työpisteestä. Kaikkien työpisteessä oleskelevien tulee käyttää henkilösuojaimia. Työkappaleesta tai viallisesta varusteesta lentävät lastut saattavat aiheuttaa vahinkoa myös työpisteen ulkopuolella.
- Pidä kiinni ainoastaan laitteen eristetyistä pinnoista, kun teet töitä, jossa laikka voi joutua kosketuksiin piilossa olevien kaapeleiden tai laitteen virtajohdon kanssa. Jos laikka joutuu kosketuksiin virtaa johtavan kaapelin kanssa, laitteen metalliosat saattavat tulla jännitteisiksi, mikä aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun vaaran.
- Sijoita virtajohto etäälle pyörivästä varusteesta. Mikäli menetät laitteen hallinnan, johto saattaa katketa tai jumittua ja kätesi voi joutua pyörivään varusteeseen.
- Älä laske sähkökäyttöistä käsityökalua käsistäsi ennen kuin se on lakannut kokonaan pyörimästä. Pyörivä varuste saattaa tarttua alustaan ja aiheuttaa laitteen hallitsemattoman liikkumisen.
- Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua samalla kun annat sitä. Tahaton kosketus pyörivään varusteeseen saattaa aiheuttaa laitteen juuttumisen vaatteisiin ja käyttäjään.
- Puhdista moottorin ilmanvaihtoaukot säännöllisesti. Moottorin puhallin kerää pölyä, joka kerääntyy kotelon alle. Laitteeseen kerääntyvä metallijäte saattaa aiheuttaa turvallisuusriskin.
- Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua helposti syttyvien materiaalien läheisyydessä. Kipinöinti saattaa aiheuttaa näiden materiaalien syttymisen.
- Älä käytä lisävarusteita, jotka vaativat jäähdytysnesteitä. Veden tai muiden jäähdytysnesteiden käyttö saattaa johtaa hengenvaaralliseen sähköiskuun.

## Takapotku ja sitä koskevat varoitukset

Takapotku voi sattua silloin, kun laikka, tukilaikka, harja tai jokin muu varuste juuttuu äkillisesti. Puristuminen tai juuttuminen aiheuttaa pyörivän varusteen nopean pysähtymisen, mikä johtaa siihen, että sähkökäyttöinen käsityökalu muuttaa äkillisesti liikesuuntaa varusteen pyörimissuunnan vastaiseksi.

Esimerkki: hiomalaikka jumittuu tai puristuu työkappaleeseen, mikä voi aiheuttaa sen, että hiomalaikan reuna osuu työkappaleeseen, mistä voi seurata, että hiomalaikka kaivautuu työkappaleeseen tai lennähtää ylöspäin. Hiomalaikka lennähtää joko pois päin käyttäjistä tai kohti käyttäjää riippuen hiomalaikan pyörimissuunnasta.

Hiomalaikka voi myös hajota. Takapotkun riski kasvaa, jos sähkökäyttöistä käsityökalua käytetään väärällä tavalla, väärään tarkoitukseen tai väärissä olosuhteissa. Takapotkun voi välttää noudattamalla alla olevia turvallisuusohjeita.

- Pidä tukevasti kiinni sähkökäyttöisestä käsityökalusta. Pidä käsiä ja vartaloa siten, että pystyt reagoimaan mahdolliseen takapotkuun. Käytä aina laitteen mahdollista apukahvaa, sillä sen käyttäminen lisää laitteen hallittavuutta takapotkun tai käynnistyessä tapahtuvan nykäyksen aikana. Takapotku tai käynnistyksessä tapahtuva vääntömomentin nykäisy on paremmin hallinnassa, jos käyttäjä noudattaa turvallisuusohjeita.
- Älä koskaan laita käsiäsi pyörivän varusteen läheisyyteen. Osa voi singahtaa vaarallisesti.
- Älä asetu kohtaan, jonne sähkökäyttöinen käsityökalu todennäköisesti lentää takapotkun sattuessa. Työkalu lentää takapotkun seurauksena varusteen pyörimissuunnan vastaiseen suuntaan juuttumispisteestä.
- Noudata erityistä varovaisuutta kun työstät kulmia, teräviä reunoja tms. Vältä varusteen kimpoamista ja juuttumista. Kulmat, terävät reunat ja kimpoaminen voivat jumittaa pyörivän varusteen ja johtaa takapotkuun ja työkalun hallinnan menettämiseen.
- Älä asenna puun työstöön sahanterää, jossa on teräketju, tai sahanterää, jossa on hampaat. Kyseiset terät aiheuttavat usein takapotkun ja laitteen hallinnan menettämisen.

## Katkaisulaikalla tapahtuvaa hiontaa ja katkaisua koskevia turvallisuusohjeita

- Käytä ainoastaan sähkökäyttöiseen käsityökaluun sopivia laikkatyypppejä ja laikkaan sopivaa laikansuojusta. Laikkoja, joita ei ole tarkoitettu käsikäyttöisille sähkötyökaluille, ei voi suojata kunnolla, ja niiden käyttö voi olla vaarallista.
- Laikan suojus tulee asentaa sähkökäyttöiseen käsityökaluun turvallisesti ja siten, että suojus antaa parhaan mahdollisen suojan ja käyttäjä altistuu mahdollisimman pienelle osalle laikkaa. Laikan suojus suojaa käyttäjää viallisilta laikoilta ja tahattomalta kontaktilta laikan kanssa.
- Laikkoja saa käyttää ainoastaan niille tarkoitettuihin työtehtäviin. Esimerkki: Älä hio laikan sivulla. Hio katkaisulaikan kehällä. Laikka saattaa hajota, mikäli siihen kohdistuu painetta sivulta.

- Käytä aina ehjiä sekä valitsemaasi laikkaan sopivia oikean kokoisia ja muotoisia levylaippoja. Sopiva laippa tukee laikkaa ja vähentää sen hajoamisriskiä. Katkaisulaikkojen laipat saattavat erota hiomalaikkojen laipoista.
- Älä käytä suuremmassa työkalussa käytettyjä kuluneita laikkoja. Suurempiin sähkökäyttöisiin käsityökaluihin tarkoitetut laikat eivät kierrosluvun takia sovellu pienempiin laitteisiin, vaan ne saattavat hajota.

## Erityisesti katkaisulaikkaa koskevia turvallisuusohjeita

- Älä pakota katkaisulaikkaa tai kohdista siihen liikaa painetta. Älä yritä leikata liian syväälle. Laikan ylikuormitus lisää painetta. Laikalla on myös suurempi riski taittua tai juuttua leikkauskohtaan. Myös takapotkun ja laikan hajoamisen riski kasvaa.
- Älä seiso linjassa pyörivän laikan kanssa tai laikan takana. Kun laikka käytön aikana liikkuu pois päin käyttäjästä, takapotku saattaa heittää pyörivän laikan ja sähkökäyttöisen käsityökalun suoraan käyttäjää kohti.
- Jos laikka juuttuu tai jos jostain syystä haluat keskeyttää katkaisun, sammuta sähkökäyttöinen käsityökalu ja pidä sitä paikoillaan kunnes se on täysin pysähtynyt. Älä yritä irrottaa katkaisulaikkaa leikkausurasta laikan pyöriessä, sillä se saattaa aiheuttaa takapotkun. Suunnittele työ huolella ja noudata turvallisuusohjeita pienentääksesi laikan jumittumisen riskiä.
- Älä käynnistä sähkökäyttöistä käsityökalua laikan ollessa kiinni työkappaleessa. Anna laikan kiihtyä täysille kierroksille ennen kuin aloitat leikkaamisen varovasti leikkauskohdasta. Laikka voi juuttua, liikkua ylös leikkauskohdassa tai aiheuttaa takapotkun, mikäli laite käynnistetään laikan ollessa leikkauskohdassa.
- Suurien levyjen ja työkappaleiden tukeminen vähentää laikan juuttumisen ja takapotkun riskiä. Suurilla levyillä on taipumus taipua omasta painostaan. Tuki tulee sijoittaa levyn alle leikkauskohdan ja työkappaleen reunojen lähelle leikkauskohdan kummallekin puolelle.
- Ole erityisen varovainen, kun työstät seinä tai muita kohteita, joita et näe. Ulostuleva terä saattaa sahata kaasui- tai vesiputkia, sähköjohtoja tai muita esineitä, jotka saattavat aiheuttaa takapotkun.

## Erityisesti puhdistamista koskevia turvaohjeita

Älä käytä liian suuria hiomalaikkoja. Noudata valmistajan suosituksia hiomalaikan valinnassa. Suuret hiontalaikat, jotka pistävät ulos tukilaikasta, lisäävät rikkikulmisen vaaraa ja saattavat aiheuttaa laikan juuttumisen, hajoamisen tai takapotkun.

## Erityisesti teräsharjausta koskevia turvaohjeita

- Ota huomioon, että teräsharjasta irtoaa harjaksia myös normaalissa käytössä. Älä pakota harjalaikkaa kohdistamalla siihen liikaa painetta. Irralliset harjakset menevät helposti ohuiden vaatteiden ja ihon läpi.
- Mikäli teräsharjauksessa suositellaan laikansuojusta, varmista, että teräsharja ei kosketa laikan suojuksen. Teräsharjalaikka saattaa laajentua kuormituksen tai keskipakovoiman vaikutuksesta.

## Tuotteen merkinnät ja turvallisuussymbolit



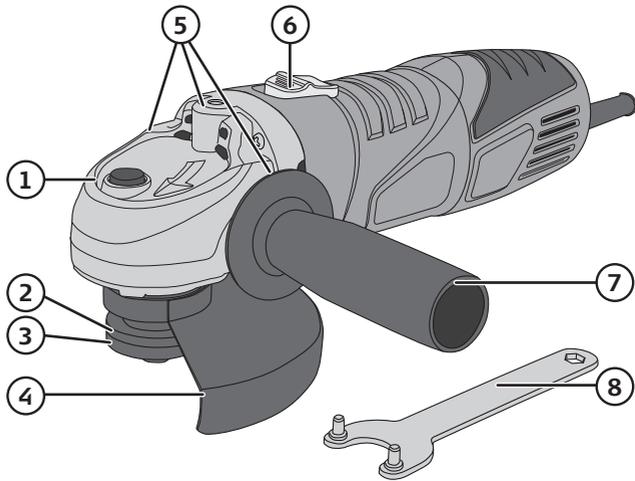
Käytä kuulosuojaimia, suojalaseja tai visiiriä sekä hengityssuojainta.



Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

## Laitteen osat

Kulmahiomakone 850 W, kierrosluku 11 000 k./min, laikan halkaisija 125 mm.

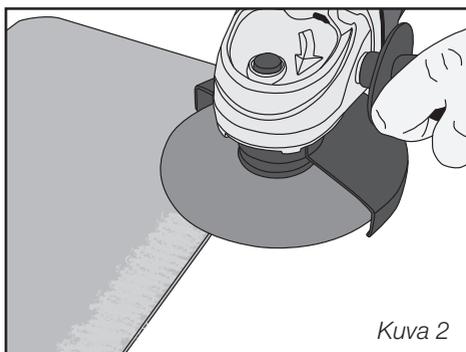
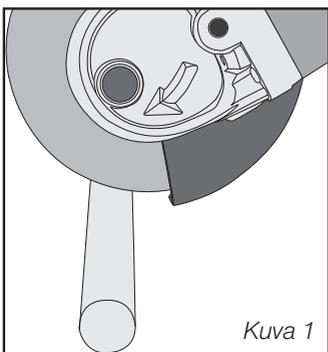


1. Karalukko
2. Sisempi laippa
3. Ulompi laippa
4. Laikan suojus
5. Sivukahvan liitäntä
6. Virtakytkin
7. Sivukahva
8. Avain

# Käyttö

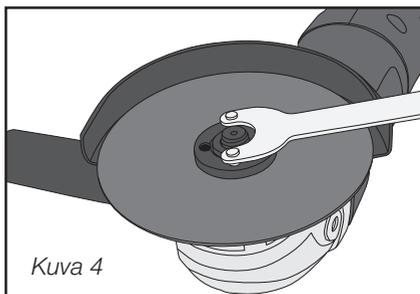
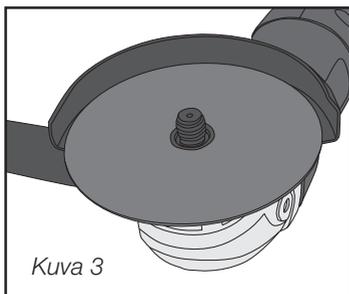
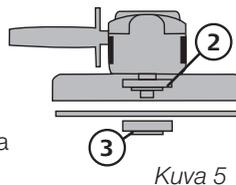
## Tärkeää!

- Poista pistoke pistorasiasta ennen kulmahiomakoneen huoltoa ja säätöä.
- Käytä ainoastaan katkaisu- ja hiontalaikkoja, joiden halkaisija on 125 mm ja reiän halkaisija Ø 22 mm.
- Katkaisulaikkoja saa käyttää vain katkaisuun (kuva 1). Katkaisulaikkaa ei saa kuormittaa sivusuunnassa.
- Hionnassa (kuva 2) saa käyttää vain hiomalaikkoja (napalaikkoja), jotka on tarkoitettu hiontaan. Hiomalaikat on tehty kestävämmän sivukuormitusta.
- Vaihda hiomalaikka, kun sen halkaisija on 85 mm.



## Laikat

1. Paina karalukkoa (1).
2. Irrota ulompi laippa (3) avaimella (8).
3. Aseta katkaisu-/hiomalaikka sisempään laippaan (kuva 3).
4. Aseta ulompi laippa (3) takaisin ja kiristä se avaimella (8) (kuva 4 ja 5). Tarkista, että laikka on keskellä ja kunnolla kiinni.
5. Päästä karalukko ja varmista, että laikka pyörii esteettä.

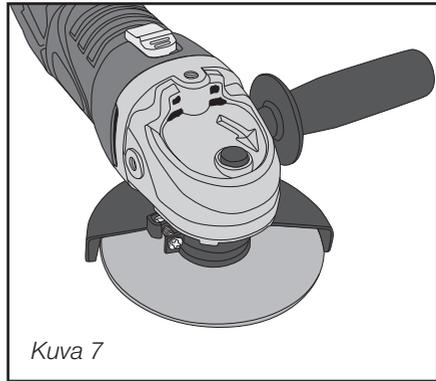
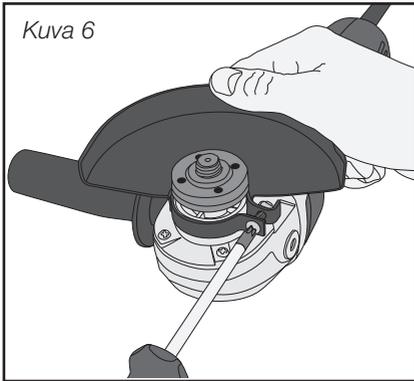


**Huom.!** Ennen kulmahiomakoneen käynnistämistä: Tarkista, että hiomalaikka on asennettu oikein ja laippa (3) kiristetty. Tarkasta hiomalaikan kunto säännöllisesti. Vaihda vioittuneet ja lohjonneet laikat.

## Laikan suojus

Säädä laikan suojusta (4) tarvittaessa (kuva 6).

**Huom.!** Laikan suojuksen tulee aina olla paikoillaan.



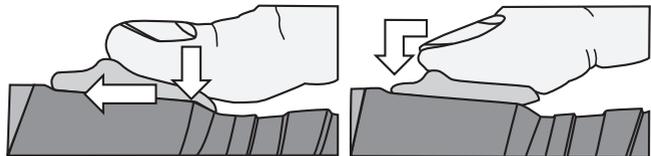
## Sivukahva

Kahvan voi asentaa karan runkoon kolmella tapaa. Ruuvaa kahva haluamaasi karan rungon kiinnikkeeseen ja kiristä (kuva 7).

## Virtakytkin

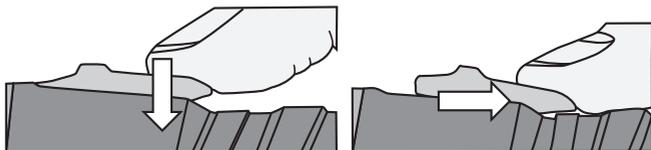
### Käynnistys ja pysäytys

**Käynnistys:** Käynnistä moottori painamalla alas virtakytkimen (6) takaosaa ja työntämällä sitä eteenpäin peukalon avulla. Paina alas virtakytkimen etuosaa, jos haluat lukita virtakytkimen **ON**-asentoon.



**Pysäytys:** Paina virtakytkimen takaosaa. Se on jousitettu ja menee pois päältä heti.

**Huom.!** Pidä peukaloa koko ajan virtakytkimen lähellä, jotta voit tarvittaessa sammuttaa laitteen nopeasti.



# Huolto ja ylläpito

Pitä moottorin tuuletusaukot puhtaina, poista mahdolliset purut, roskat ym. Kuivaa ulkopuolelta kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä liuotainaineita tai hankaavia puhdistusaineita.

## Vianhaku

### *Laite ei käynnisty*

- Tarkista, että pistoke on pistorasiassa ja että pistorasiassa on sähköä.
- Virtakytkimessä vikaa.

### *Moottori käy liian alhaisilla kierroksilla*

- Älä paina hiomakohtaa liian kovaa.
- Moottori on ylikuumentunut. Sammuta laite ja anna sen jäähtyä.

### *Laite tarvitsee voimakkaasti*

- Katkaisu-/hiomalaikka on rikki. Vaihda tilalle uusi.
- Katkaisu-/hiomalaikka on löysästi kiinni. Aseta se kunnolla paikoilleen ja kiristä.

## Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



## Tekniset tiedot

Nimellisjännite	220–240 V AC, 50 Hz
Teho	850 W
Kuormittamaton kierrosluku	11 000 kierr./min
Laikan halkaisija	125 mm
Karan kierre	M14
Melutaso	LpA = 87,4 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 98,4 dB(A), K = 3 dB(A)
Tärinä	7,41 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Paino	2,3 kg (ilman laikkaa)

# Winkelschleifer

Art.Nr. 18-3161    Modell SIM-TD9-125D  
40-7942                      SIM-TD9-125D

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## Sicherheit

### Allgemeine Sicherheitsvorschriften – Elektrowerkzeuge

**Achtung:** Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. Der Begriff „Elektrowerkzeuge“ in den nachfolgenden Warnhinweisen bezieht sich auf netz- oder akkubetriebene Handwerkzeuge.

**DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN.**

#### 1) Arbeitsumfeld

- a) **Das Arbeitsumfeld muss sauber und gut beleuchtet sein.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche führen leicht zu Unfällen.
- b) **Elektrowerkzeuge niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, wie zum Beispiel in der Nähe leicht entzündlicher Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c) **Kinder und andere Personen während des Gebrauchs von Elektrowerkzeugen fernhalten.** Ablenkung kann zum Kontrollverlust führen.

#### 2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Den Stecker niemals in irgendeiner Weise verändern. Niemals einen Adapterstecker gemeinsam mit einem geerdeten Elektrowerkzeug einsetzen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko für Stromschläge.
- b) **Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohren, Heizungen, Herd oder Kühlschrank vermeiden.** Wenn der Körper geerdet ist, erhöht sich das Risiko für Stromschläge.
- c) **Das Elektrowerkzeug niemals Regen oder Nässe aussetzen.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko für Stromschläge.
- d) **Niemals das Netzkabel zweckentfremden, um das Gerät zu tragen, zu ziehen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und sich bewegendem Geräteteilen fernhalten.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko für Stromschläge.

- e) **Beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs im Außenbereich ein geeignetes Verlängerungskabel einsetzen.** Der Einsatz eines Verlängerungskabels für den Außenbereich verringert das Risiko für Stromschläge.
- f) **Falls der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung notwendig sein sollte, das Werkzeug über einen Fehlerstromschutzschalter ans Stromnetz anschließen.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert das Risiko für Stromschläge.

### 3) *Persönliche Sicherheit*

- a) **Während der Tätigkeit aufmerksam sein und beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs Vernunft walten lassen. Bei Müdigkeit oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten kein Elektrowerkzeug bedienen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs kann zu ernststen Verletzungen führen.
- b) **Persönliche Schutzausrüstung tragen. Immer einen Augenschutz tragen.** Das Tragen von Schutzausrüstung wie Atemschutz, trittsicheren Sicherheitsschuhen, Helm und Gehörschutz je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Unbeabsichtigtes Einschalten vermeiden. Der Hauptschalter muss in OFF-Stellung sein, bevor der Stecker in die Steckdose gesteckt wird.** Beim Tragen eines Elektrowerkzeugs einen Finger am Schalter zu halten oder das Gerät eingeschaltet ans Stromnetz anzuschließen, kann zu Unfällen führen.
- d) **Alle Einstellwerkzeuge vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs entfernen.** Ein vergessenes Einstellwerkzeug an einem sich drehenden Geräteteil kann zu Verletzungen führen.
- e) **Nicht zu weit nach vorne strecken. Jederzeit auf einen sicheren Stand und Gleichgewicht achten.** Das ermöglicht in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle.
- f) **Geeignete Kleidung tragen. Keine weit sitzende Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fernhalten.** Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sicherstellen, dass diese angeschlossen sind und angewendet werden.** Der Einsatz dieser Hilfsmittel verringert Gefährdungen durch Staub.

### 4) *Bedienung und Wartung von Elektrowerkzeugen*

- a) **Das Gerät nicht überbeanspruchen. Nur das Elektrowerkzeug nutzen, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeitet es sich besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Das Elektrowerkzeug nicht einsetzen, wenn dessen Ein-/Ausschalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Vor der Ausführung von Einstellarbeiten, dem Tausch von Zubehörteilen oder dem Ablegen des Elektrowerkzeugs zur Verwahrung den Stecker aus der Steckdose ziehen.** Diese Vorkehrungen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des Gerätes.

- d) **Ein unbenutztes Elektrowerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Das Gerät nicht von Personen nutzen lassen, die mit dessen Umgang nicht vertraut sind oder dessen Bedienungsanleitung nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie in die Hände von unerfahrenen Personen gelangen.
- e) **Elektrowerkzeuge warten. Kontrollieren, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, Teile kaputt sind oder etwas anderes eingetroffen ist, wodurch die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Sollte etwas beschädigt sein, muss es vor der Benutzung repariert werden.** Viele Unfälle beruhen auf schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Die Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten.** Sorgfältig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden laufen leichter und sind einfacher zu führen.
- g) **Das Elektrowerkzeug, Zubehör und Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen einsetzen und zwar so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit berücksichtigen.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

## 5) Service

- a) **Service- und Reparaturarbeiten sind von zuständigem und befugtem Personal und ausschließlich mit Original-Ersatzteilen durchführen lassen.** Dadurch ist die Sicherheit des Elektrohandwerkzeugs gewährleistet.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Schleifen, Schruppen, Bürsten oder Trennen

- Dieses Elektrowerkzeug ist vorgesehen zum Schleifen, Schruppen, Bürsten und Trennen. Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und technischen Daten beachten, die mit diesem Werkzeug mitgeliefert sind. Eine Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.
- Die Ausführung von Polierarbeiten mit diesem Elektrowerkzeug wird nicht empfohlen. Die Ausführung von Arbeiten, für die dieses Werkzeug nicht vorgesehen ist, kann zu Gefährdungen und Verletzungen führen.
- Keine Zubehör benutzen, das vom Werkzeughersteller nicht ausdrücklich vorgesehen und empfohlen ist. Auch wenn Zubehör am Elektrowerkzeug montiert werden kann, bedeutet das keine Sicherheit für ein gefahrloses Arbeiten.
- Die Nenndrehzahl des Zubehörs muss mindestens der Nenndrehzahl des Elektrowerkzeugs entsprechen. Zubehöre, die schneller als ihre Nenndrehzahl rotieren, können kaputt gehen und zerfallen.
- Der Außendurchmesser und die Dicke des Zubehörs müssen sich innerhalb der Nennkapazität des Elektrowerkzeugs befinden. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgesichert oder kontrolliert werden.

- Die Gewindegröße der Scheiben, Bürsten oder anderer Zubehöre muss genau mit denen des Elektrowerkzeugs übereinstimmen. Zubehöre, dessen Löcher nicht genau auf das Elektrowerkzeug passen, können für Ungleichgewicht sorgen und somit zu Sach- und Personenschäden führen.
- Kein beschädigtes Zubehör einsetzen. Zubehör überprüfen und kontrollieren, ob es Splitter oder Risse an den Schleifscheiben gibt, Risse, Verschleiß oder Abnutzung am Stützteller oder lose, gebrochene Borsten an den Schleiftellern. Sollte das Elektrowerkzeug aus der Hand fallen, überprüfen ob Beschädigungen entstanden sind, bzw. das Zubehör austauschen. Nach Kontrolle und Montage eines Zubehörs das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit voller Geschwindigkeit testen. Dabei außerhalb des Risikobereichs stehen (gilt auch für Zuschauer). Beschädigte Zubehöre gehen bei diesem Test normalerweise ganz kaputt.
- Persönliche Schutzausrüstung tragen. Je nach Anwendungsart Gesichtsschutz oder Augenschutz benutzen. Bei Bedarf Atemschutz, Gesichtsschutz, Augenschutz, Gehörschutz, Handschutz und Schutzkleidung zum Schutz vor kleinen Schleifpartikeln oder Spänen tragen. Augen- oder Gesichtsschutz schützt vor umherfliegenden Grobpartikeln. Atemschutz filtert Feinpartikel. Längerer Aufenthalt in lärmintensiver Umgebung kann zu Gehörschäden führen.
- Andere Personen in ausreichendem Abstand vom Arbeitsplatz halten. Jeder, der den Arbeitsplatz betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Arbeitsstücks oder von defektem Zubehör können wegfliegen und auch außerhalb des unmittelbaren Nahbereichs Verletzungen verursachen.
- Das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen halten, wenn Arbeitsschritte ausgeführt werden, bei denen die Trennscheibe mit verborgenen Stromleitungen oder der eigenen Anschlusschnur in Kontakt kommen kann. Der Kontakt der Trennscheibe mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und einen Stromschlag verursachen.
- Das Netzkabel von sich drehenden Teilen fernhalten. Bei Kontrollverlust kann das Kabel gekappt werden oder sich verklemmen und die eigene Hand oder der Arm können in das rotierende Einsatzwerkzeug eingezogen werden.
- Niemals das Elektrowerkzeug von sich legen bevor es nicht komplett zum Stillstand gekommen ist. Das rotierende Zubehör kann sich am Untergrund verhaken und das Werkzeug unkontrollierbar wegschleudern.
- Das Elektrowerkzeug nicht während des Tragens anschalten. Kleidung oder Haare können sich im rotierenden Zubehör verfangen und das Werkzeug zum Körper ziehen.
- Regelmäßig die Belüftungsöffnungen des Motors säubern. Der Lüfter des Motors zieht Staub an, welcher ins Gehäuse drängen kann. Metallsplitter können zu Stromschlägen führen.
- Das Elektrowerkzeug niemals in der Nähe von leicht entzündlichem Material einsetzen. Funken können dieses Material in Brand setzen.
- Kein Zubehör benutzen, das Kühlmittel erfordert. Die Benutzung von Wasser oder anderen Kühlfüssigkeiten kann zu Stromschlägen führen.

## Warnhinweise für Rückstöße

Ein Rückstoß ist eine plötzliche Reaktion auf ein verklemmtes oder blockiertes Einsatzwerkzeug wie Schleifscheibe, Stützscheibe, Bürste usw. Das Verklemmen oder Festfahren verursacht einen schnellen Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeuges. Dadurch wird das Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeuges an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z.B. eine Schleifscheibe im Arbeitsmaterial stecken bleibt, kann das Werkzeug oder die Schleifscheibe entweder zum Arbeitsmaterial gezogen werden, oder vom Arbeitsmaterial weggeschleudert werden. Dies kommt auf die Rotationsrichtung an. Eine Schleifscheibe kann dabei auch kaputt gehen.

Ein Rückschlag entsteht, wenn das Elektrowerkzeug auf falsche Weise, an falschem Material oder unter falschen Bedingungen eingesetzt wird. Durch Einhalten der nachfolgenden Maßnahmen kann dies vermieden werden.

- Das Elektrowerkzeug gut festhalten und Arme und Körper so halten, dass Rückstöße möglichst abgefangen werden können. Wenn vorhanden, immer den Zusatzgriff benutzen. Dies sorgt für bessere Kontrolle. Rückstöße und andere Kraftübertragungen können durch Sicherheitsvorkehrungen besser kontrolliert werden. Niemals die Hand in der Nähe des rotierenden Objektes haben. Das Zubehör kann auf die Hand schlagen.
- Die Hand niemals in die Nähe rotierender Einsatzwerkzeuge bringen. Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über die Hand des Anwenders bewegen.
- Nicht in den Bereich stellen, in dem das Elektrowerkzeug bei einem Rückstoß landen kann. Rückstöße bewegen das Werkzeug entgegen der Rotationsrichtung des Zubehörs.
- Besondere Vorsicht ist angeraten beim Bearbeiten von Ecken, scharfen Kanten usw. Aufsetzer und Festsetzen des Einsatzwerkzeugs vermeiden. An Ecken, scharfen Kanten und bei Aufsetzern neigt das rotierende Einsatzwerkzeug dazu zu verklemmen. Dies verursacht Rückschläge oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- Niemals ein Sägeblatt mit Sägekette für Holzbearbeitung oder ein gezahntes Sägeblatt verwenden. Solche Blätter verursachen häufig Rückschläge und Kontrollverlust.

## Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennen mit Trennscheibe

- Nur die für das Elektrowerkzeug empfohlenen Scheibentypen einsetzen sowie eine für die gewählte Trennscheibe geeignete Schutzhaube. Scheiben, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ordentlich abgeschirmt werden und können gefährlich sein.
- Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug montiert werden und auf maximale Sicherheit eingestellt sein, so dass der Anwender der Scheibe so wenig wie möglich ausgesetzt ist. Die Schutzhaube soll den Anwender vor defekten Scheibenteilen und unbeabsichtigtem Kontakt mit der Scheibe schützen.

- Die Scheiben dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten eingesetzt werden. Zum Beispiel: Niemals mit der Seitenfläche einer Trennscheibe schleifen. Trennscheiben sind für das Schneiden mit der Kante vorgesehen. Werden sie seitlichen Kräften ausgesetzt, können sie zerbrechen.
- Immer unbeschädigte Scheibenringe der richtigen Größe und Form für die gewählte Scheibe einsetzen. Passende Scheibenringe stützen die Scheibe und verringern das Risiko eines Scheibenbruchs. Ringe für Trennscheiben können sich von den Ringen für Schleifscheiben unterscheiden.
- Niemals abgenutzte Scheiben von einem größeren Elektrowerkzeug einsetzen. Scheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht auf die Drehzahl einer kleineren Maschine ausgelegt und können brechen.

## Weitere Sicherheitshinweise zum Schneiden mit Trennscheibe

- Einen zu hohen Anpressdruck der Trennscheibe vermeiden. Keine übermäßig tiefen Schnitte durchführen. Eine Überlastung der Scheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit dafür, dass die Scheibe sich verdreht oder im Schnitt verkantet, und damit das Risiko für einen Rückschlag oder das Zerbrechen der Scheibe.
- Niemals in direkter Linie vor oder hinter die Scheibe stellen. Wenn die Scheibe sich entgegen dem Benutzer dreht kann das Elektrowerkzeug bei Rückstößen gegen den Benutzer geworfen werden.
- Falls sich die Scheibe verklemmt oder die Arbeit unterbrochen werden soll, sollte das Elektrowerkzeug abgeschaltet und so lange ruhig gehalten werden, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Nie versuchen, die Trennscheibe vom Trennschnitt wegzubewegen, weil es sonst zu einem Rückschlag kommen kann. Es sind alle notwendigen Vorkehrungen zu ergreifen, um das Risiko für ein Festklemmen der Trennscheibe zu minimieren.
- Nach einem Halt niemals den Trennschnitt mit der Scheibe im Werkstück beginnen. Die Scheibe muss erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor man vorsichtig in den Trennschnitt eintaucht. Anderenfalls kann die Scheibe sich verklemmen, aus dem Trennschnitt hochwandern oder einen Rückschlag verursachen.
- Große Platten oder andere große Werkstücke abstützen, um das Risiko für ein Festfahren oder einen Rückschlag zu minimieren. Große Platten neigen dazu, sich durch ihr Eigengewicht durchzubiegen. Unter der Platte muss in der Nähe des Trennschnittes und nahe der Kante des Werkstückes auf beiden Seiten der Trennscheibe eine Stütze positioniert werden.
- Besondere Vorsicht gilt beim Einstechen in Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. Das eintauchende Sägeblatt kann in Gas- oder Wasserleitungen, Stromkabel oder andere Gegenstände hineinschneiden und dabei einen Rückschlag verursachen.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten

Nicht zu große Schleifteller einsetzen. Bei der Auswahl von Schleiftellern den Empfehlungen des Herstellers folgen. Größere Schleifteller, die über den Stützteller hinausragen, können abgeschliffen werden und dafür sorgen, dass der Teller verklemmt, kaputt geht oder ein Rückschlag entsteht.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Stahlbürsten

- Bedenken, dass sich Drahtborsten schon bei normaler Anwendung vom Schleifkorb lösen können. Den Schleifkorb nicht mit zu hohem Druck aufpressen. Wegfliegende Borsten können sehr leicht durch dünne Kleidung oder die Haut hindurchdringen.
- Wird eine Schutzhaube empfohlen, darf der Bürstenkorb die Schutzhaube nicht berühren. Der Bürstenkorb kann sich durch die Arbeitsbelastung oder Zentrifugalkraft ausdehnen.

## Produktkennzeichnung mit Gebotszeichen



Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren.

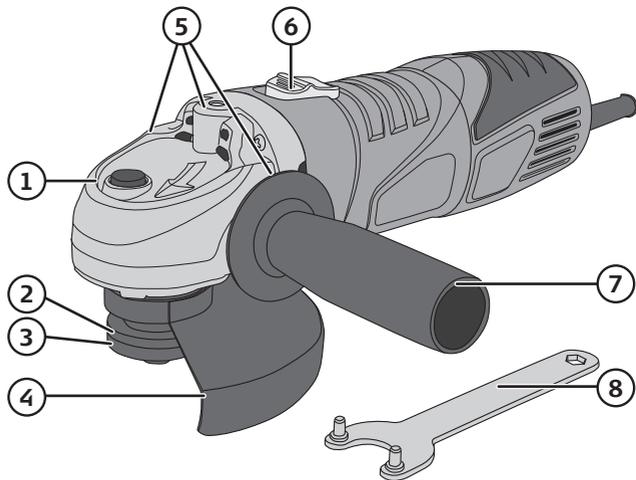


Gehörschutz, Atemschutz und Augenschutz benutzen.

## Beschreibung

Winkelschleifer 850W mit Drehzahl 11000 /min für Scheibendurchmesser Ø 125 mm.

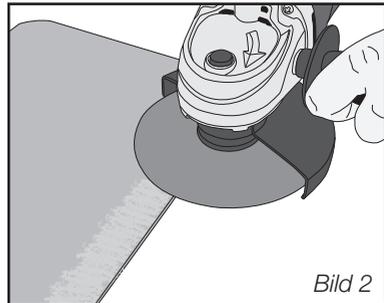
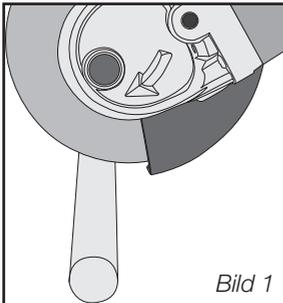
1. Spindel-Arretierung
2. Aufnahmeflansch
3. Spannmutter
4. Schutzhaube
5. Anschluss für Seitengriff
6. Ein-/Ausschalter
7. Seitengriff
8. Schlüssel



# Bedienung

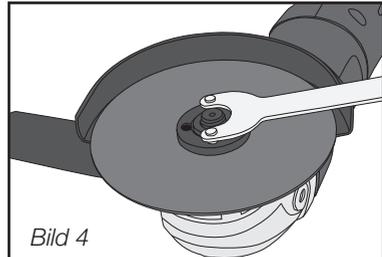
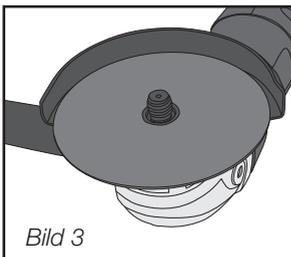
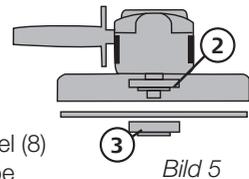
## Achtung:

- Vor allen Service- und Einstellarbeiten am Winkelschleifer immer Stecker ziehen.
- Nur Trenn- und Schleifscheiben mit Durchmesser 125 mm und Lochdurchmesser 22 mm einsetzen.
- Trennscheiben dürfen nur zum Trennen (Bild 1) eingesetzt werden, sie dürfen nicht seitlich belastet werden.
- Beim Schleifen (Bild 2) dürfen nur Schleifscheiben (Feinschleifscheiben) eingesetzt werden, die zum Schleifen vorgesehen sind. Schleifscheiben sind dafür vorgesehen, seitliche Belastungen auszuhalten.
- Scheibe auswechseln, wenn sie bis auf  $\varnothing 85$  mm abgeschliffen ist.



## Scheiben

1. Die Spindel-Arretierung (1) drücken.
2. Die Spannmutter (3) mit dem Schlüssel (8) entfernen.
3. Trenn-/Schleifscheibe auf den Aufnahmeflansch auflegen (Bild 3).
4. Die Spannmutter (3) wieder einsetzen und mit dem Schlüssel (8) (Bilder 4 & 5) andrehen, dabei kontrollieren, dass die Scheibe zentriert ist und fest sitzt.
5. Die Spindel-Arretierung loslassen und kontrollieren, dass die Scheibe sich frei dreht.

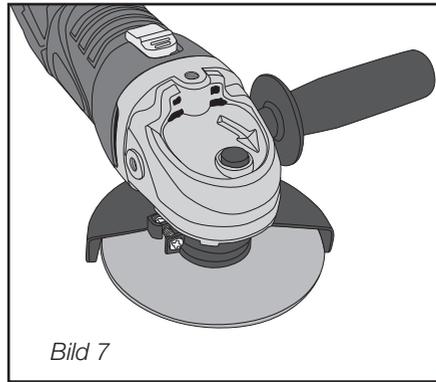
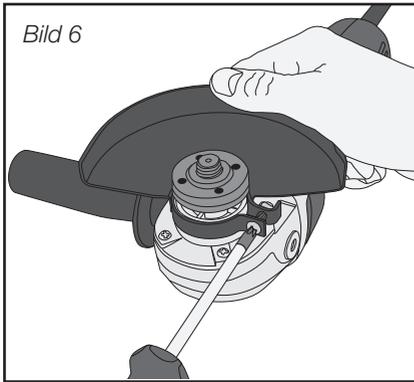


**Hinweis:** Vor dem Einschalten des Winkelschleifers: Kontrollieren, dass die Schleifscheibe richtig montiert und die Spannmutter (3) festgezogen ist. Den Zustand der Schleifscheibe regelmäßig kontrollieren. Beschädigte oder gebrochene Scheiben auswechseln.

## Schutzhaube

Bei Bedarf die Positionierung der Schutzhaube (4) einstellen (bild 6).

**Hinweis:** Die Schutzhaube muss immer montiert sein.



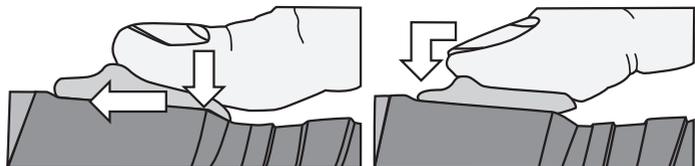
## Seitengriff

Der Griff kann auf drei unterschiedliche Arten im Getriebegehäuse montiert werden. Den Griff am gewünschten Festpunkt im Getriebegehäuse einschrauben und festziehen (bild 7).

## Ein-/Ausschalter

### Start und Stopp

**Start:** Den hinteren Teil des Ein-/Ausschalters (6) eindrücken und mit dem Daumen nach vorne schieben, um den Motor zu starten. Den vorderen Teil des Ein-/Ausschalters herunterdrücken, wenn er in **ON**-Stellung einrasten soll.



**Stopp:** Auf den hinteren Teil des Ein-/Ausschalters drücken. Dieser ist federbelastet und schaltet unmittelbar ab.

**Hinweis:** Den Daumen immer nahe am Ein-/Ausschalter halten, damit man bei Bedarf schnell ausschalten kann.



# Pflege und Wartung

Die Lüftungsöffnungen des Motors frei von Spänen und Verunreinigungen halten.  
Die Maschine bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen.  
Keine starken oder scheuernden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden.

## Fehlersuche

### *Die Maschine startet nicht.*

- Prüfen, dass der Stecker in einer Steckdose steckt, kontrollieren, dass Spannung an der Steckdose anliegt.
- Fehler am Ein/Ausschalter.

### *Das Gerät läuft langsam.*

- Nicht so fest an der Schleifstelle aufdrücken.
- Motor ist überhitzt – Abschalten und abkühlen lassen.

### *Starke Vibrationen.*

- Trenn-/Schleifscheibe ist beschädigt – Gegen eine neue austauschen.
- Trenn-/Schleifscheibe sitzt lose – Kontrollieren, ob diese richtig montiert ist, anschließend festziehen.

## Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, soll dieses Produkt auf verantwortliche Weise recycelt werden um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Rückgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



## Technische Daten

<b>Nennspannung</b>	220–240 V AC, 50 Hz
<b>Nennleistung</b>	850 W
<b>Drehzahl, unbelastet</b>	11000 U/min
<b>Scheibendurchmesser</b>	Ø 125 mm
<b>Spindelgewinde</b>	M14
<b>Schallpegel</b>	L <sub>pA</sub> = 87,4 dB(A), K = 3 dB(A) L <sub>pA</sub> = 98,4 dB(A), K = 3 dB(A)
<b>Schwingungsemmissionswert</b>	7,41 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
<b>Gewicht</b>	2,3 kg (ohne Schleifscheibe)

# Declaration of Conformity

Försäkran om överrenstämmeelse

Samsvareklæring

Vakuutus yhdenmukaisuudesta

Konformitätserklärung



CLAS OHLSON AB

SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

Declares that this product complies with the requirements of the following directives and standards

Intygat att denna produkt överensstämmer med kraven i följande direktiv och standarder

Bekrefter at dette produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

Vakuuttaa, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset

Erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Anforderungen und Bestimmungen folgender Richtlinien erfüllt

## ANGLE GRINDER

Cocraft 18-3161 / 40-7942

S1M-TD9-125D

**Machinery Directive**  
2006/42/EC

EN 60745-1: 2009  
+A11:2010  
EN 60745-2-3: 2011  
+A2:2013+A11:2014  
+A12:2014+A13:2015

**EMC Directive**  
2014/30/EU

EN 55014-1: 2006/  
+A1:2009/+A2:2011  
EN 55014-2: 1997/  
+A1:2001+A2:2008  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3: 2013

**Low Voltage Directive**  
2014/35/EU

Henrik Alfredsson  
Manager Technique & Quality

Insjön, Sweden, 2016-10-21





## Sverige

---

Kundtjänst            tel: 0247/445 00  
                             fax: 0247/445 09  
                             e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet                www.clasohlson.se

Post                    Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## Norge

---

Kundesenter         tlf.: 23 21 40 00  
                             faks: 23 21 40 80  
                             e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett              www.clasohlson.no

Post                    Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum,  
0105 OSLO

## Suomi

---

Asiakaspalvelu     puh.: 020 111 2222  
                             sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet                www.clasohlson.fi

Osoite                 Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B,  
00100 HELSINKI

## Great Britain

---

Customer Service    contact number: 020 8247 9300  
                             e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet                www.clasohlson.co.uk

Postal                 10 – 13 Market Place  
Kingston Upon Thames  
Surrey  
KT1 1JZ

## Deutschland

---

Kundenservice        Hotline: 040 2999 78111  
                             E-Mail: kundenservice@clasohlson.de

Homepage             www.clasohlson.de

Postanschrift         Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38,  
20354 Hamburg